

EMERIO®

SI-105630.2



Steam Iron (EN)

Dampfbügeleisen (DE)

Fer à repasser à vapeur (FR)

Ångstrykjärn (SE)

Stoomstrijkijzer (NL)

Höyrysilitysrauta (FI)

Parni likalnik (SI)

Gőzölős vasaló (HU)

Żelazko parowe (PL)

Naparovacia žehlička (SK)

Parní žehlička (CZ)



English

IMPORTANT

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
6. The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
7. Keep the iron and its cord out of reach of children less than 8 years of age when it is energized or cooling down.
8. The iron must be used and rested on a stable surface.
9. When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
10. The filling aperture must not be opened during use.
11. The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
12. The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
13. Ensure the voltage on the type plate is the same as that in your home.
14. The iron should always be off before plugging or unplugging from the wall socket.

15. Never yank the cord to disconnect from the wall socket; instead, grasp plug and pull to disconnect.
16. Never use the appliance if damaged in anyway.
17. When leaving, even when only for a short while, always unplug the iron.
18. Close supervision is necessary for any appliance being used by or near children.
19. Burns can occur from touching hot metal parts, hot water or steam.
20. Use caution when you turn a steam iron upside down-there may be hot water in the reservoir.
21. Never immerse the iron in water.
22. Always place the iron with its back on a firm flat surface when interrupting ironing and after use.
23. Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with a metal object.
24. The cord should not be allowed to touch the soleplate when it is hot.
25. Prevent water overflow. Do not over max level.
26. When using the iron for the first time put it on an old piece of fabric to ensure the soleplate and water tank are completely clean.
27. Remove the plug from the socket before filling or emptying water reservoir.
28. The iron shall be used on a stable ironing board.
29. Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cable or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
30. Never attempt to repair the appliance yourself. This could cause an electric shock.
31. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur.
32. This appliance is not designed for commercial use.

German

WICHTIGE HINWEISE

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
6. Von Kindern oder in deren Nähe darf das Gerät nur unter strenger Aufsicht benutzt werden.
7. Ein erhitztes oder herunterkühlendes Bügeleisen und dessen Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
8. Das Bügeleisen muss auf einer stabilen Fläche benutzt und abgestellt werden.
9. Achten Sie beim Abstellen des Bügeleisens auf seiner Abstellfläche, dass diese auf einer stabilen Fläche steht.
10. Die füll Öffnung muss nicht während des Gebrauche geöffnet werden.
11. Das Bügeleisen darf nicht verwendet werden, wenn es

fallen gelassen wurde, wenn sichtbare Schäden vorhanden sind oder wenn es undicht ist.

12. Bevor der Wasserbehälter mit Wasser befüllt werden kann, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.
13. Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.
14. Das Bügeleisen sollte immer ausgeschaltet werden, bevor der Stecker eingesteckt oder aus der Steckdose gezogen wird.
15. Ziehen Sie niemals am Kabel, um es aus der Steckdose zu ziehen; greifen Sie stattdessen den Stecker und ziehen Sie an diesem.
16. Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es auf irgendeine Weise beschädigt ist.
17. Wenn Sie den Raum – auch nur für kurze Zeit – verlassen, ziehen Sie immer den Stecker des Bügeleisens.
18. Das Bügeleisen muss auf einem stabilen Bügelbrett benutzt werden.
19. Lassen Sie das Bügeleisen nicht unbeaufsichtigt, während es eingesteckt ist oder sich auf dem Bügelbrett befindet.
20. Das Berühren von heißen Metallteilen und der Kontakt mit heißem Wasser oder Dampf können zu Verbrennungen führen.
21. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Dampfbügeleisen auf den Kopf drehen, denn es könnte sich noch heißes Wasser im Tank befinden.
22. Tauchen Sie das Bügeleisen niemals in Wasser.
23. Stellen Sie das Bügeleisen in Bügelpausen und nach dem Gebrauch immer auf einer festen, ebenen Fläche aufrecht hin.
24. Achten Sie darauf, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen.
25. Vermeiden Sie, dass Wasser überläuft. Überschreiten Sie nicht die maximale Füllhöhe.
26. Probieren Sie das Bügeleisen beim Erstgebrauch auf

einem alten Stück Stoff aus, um sicherzustellen, dass die Bügelsohle und der Wassertank vollständig sauber sind.

27. Ziehen Sie vor dem Auf- sowie Nachfüllen von Wasser den Netzstecker des Bügeleisens.
28. Das Bügeleisen muss auf einem stabilen Bügelbrett benutzt werden.
29. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Netzkabel oder Netzstecker Schäden aufweisen oder falls das Gerät auf den Boden gefallen sein sollte oder anderweitig beschädigt wurde. Im Falle einer Beschädigung bringen Sie das Gerät zur Untersuchung und einer evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
30. Das Gerät niemals selbst reparieren. Gefahr eines elektrischen Schlags.
31. Wird ein Verlängerungskabel benutzt, so muss dieses für die entsprechende Leistung geeignet sein, ansonsten kann es zu Überhitzung von Kabel und/oder Stecker kommen.
32. Dieses Gerät wurde nicht für den gewerblichen Gebrauch entworfen.

French

IMPORTANT

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; Les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel; en plus des environnements du type auberge, bistrot, café, etc.
6. Le fer ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est raccordé au réseau d'alimentation.
7. Maintenir le fer et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est sous tension ou en train de refroidir.
8. Le fer doit être utilisé et reposé sur une surface stable.
9. Lorsque le fer est remis sur son repose-fer, s'assurer que la surface qui supporte le repose-fer est stable.
10. L'ouverture de remplissage du réservoir ne doit pas être ouverte pendant l'utilisation.
11. Le fer à repasser ne doit pas être utilisé s'il a subi une chute, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il fuit.
12. La fiche de prise de courant doit être retirée du socle de

prise de courant avant de remplir le réservoir d'eau.

13. S'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique est identique à celle de votre secteur.
14. Veiller à toujours mettre le fer en position d'arrêt avant de le brancher ou de le débrancher.
15. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher de la prise, mais saisir plutôt la fiche et tirer.
16. Ne jamais utiliser l'appareil s'il est un tant soit peu endommagé.
17. Quand vous cessez de travailler, même pour quelques instants, débrancher toujours le fer.
18. Il faut surveiller de près l'utilisation de tout appareil par des enfants ou près des enfants.
19. Les pièces chaudes en métal, l'eau chaude et la vapeur peuvent causer des brûlures.
20. Retourner le fer à vapeur très prudemment—il peut être resté de l'eau chaude dans le réservoir.
21. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau.
22. À chaque interruption ou à la fin du repassage, toujours placer le fer sur son socle sur une surface plate et stable.
23. Ne pas abîmer la semelle. Éviter le contact de la semelle avec tout objet métallique.
24. Le cordon ne doit jamais toucher la semelle chaude du fer.
25. Éviter que l'eau déborde. Ne pas remplir plus haut que la graduation maximale.
26. Afin de se convaincre de la propreté de la semelle et du réservoir d'eau, repasser tout d'abord un vieux morceau de tissu.
27. La prise de courant doit être débranché avant le remplissage du réservoir d'eau.
28. Le fer à repasser doit être utilisé sur une planche à repasser stable.
29. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il est endommagé ou encore si le câble ou la prise sont endommagés. En cas de dommage, faites vérifier ou

réparer l'appareil par un spécialiste, si nécessaire.

30. Ne jamais tenter de réparer vous-même l'appareil. Cela pourrait entraîner une électrocution.
31. Si vous utilisez une rallonge, vous devez vous assurer que la puissance électrique est identique à celle de l'appareil sinon, la rallonge et/ou la prise pourraient surchauffer.
32. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

Swedish

VIKTIGT

1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
5. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; lantgårdhus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
6. Lämna aldrig strykjärnet utom uppsikt när det är anslutet eller står på strykbrädan.
7. Se till att barn under 8 år inte kommer i närheten av strykjärnet och sladden när det är på eller håller på att kallna.
8. Strykjärnet ska användas eller ställas enbart på stabilt underlag.
9. Då du placerar strykjärnet på stället se till så att ytan som stället står på är stabil.
10. Luckan till vattenpåfyllningen får inte öppnas under användandet.
11. Strykjärnet ska inte användas om det har blivit tappat i golvet, om det finns synliga skador, eller om det läcker.
12. Stickproppen måste tas bort från eluttaget innan vattenbehållaren fylls med vatten.
13. Kontrollera att apparatens spänning i volt överensstämmer med elnätet i ditt hem.
14. Strykjärnet ska alltid vara avstängt innan du sätter i eller tar ut kontakten.

15. Dra aldrig i sladden när du ska ta ut kontakten ur vägguttaget, dra i själva stickkontakten. Använd aldrig apparaten om den är skadad på något sätt.
16. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget om du går ifrån strykjärnet, även om det bara är ett ögonblick.
17. Det är viktigt att vara uppmärksam om apparaten används av barn eller i närheten av barn.
18. Brännskador kan uppstå vid kontakt med heta metalldelar, hett vatten eller ånga.
19. Var försiktig när du vänder strykjärnet upp och ned. Det kan finnas hett vatten i behållaren.
20. Sänk aldrig ner apparaten i vatten.
21. Ställ alltid strykjärnet på en stadig yta när du avbryter strykandet och efter användningen.
22. Håll stryksulan slät. Undvik kontakt med metallföremål.
23. Sladden får inte komma i kontakt med stryksulan när den är het.
24. Se till att ingen ånga kommer från stryksulan.
25. När strykjärnet används för första gången, stryk på en gammal tygbit för att kontrollera att stryksulan och vattentanken är helt ren.
26. Dra ur kontakten innan påfyllning eller tömning av vattentanken
27. Strykjärnet ska användas på en stabil strykbräda.
28. Använd inte apparaten om den har tappats i marken eller på annat sätt tagit skada, samma sak gäller för elsladden. Om skada har uppstått, ta apparaten till ett elektriker och för undersökning och eventuella reparationer.
29. Försök aldrig att reparera apparaten själv. Detta kan leda till allvarliga elektriska stötar.
30. Om en förlängningssladd används så måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars finns det risk för överhettning av sladden och kontakten.
31. Dra alltid ut kontakten ur eluttaget om du går ifrån strykjärnet, även om det bara är ett ögonblick.
32. Den här apparaten är inte utformad för kommersiell användning.

Dutch

BELANGRIJK

1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
5. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk-en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
6. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer deze in gebruik is, of op de strijkplank staat.
7. Houd het strijkijzer en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het aan staat of aan het afkoelen is.
8. Het strijkijzer moet gebruikt en geplaatst worden op een stabiele ondergrond.
9. Als u het strijkijzer op een standaard plaatst, zorg ervoor dat de standaard op een stabiel oppervlak staat.
10. De vulopening mag niet geopend worden tijdens gebruik.
11. Gebruik het strijkijzer niet nadat het is gevallen of als het zichtbare beschadiging of lekkage vertoont.
12. De stekker dient uit het stopcontact gehaald te worden voordat het reservoir gevuld wordt met water.
13. Controleer of de stroomvoorziening overeenkomt met dat

op het typeplaatje van het apparaat.

14. Het apparaat dient uit te staan voordat de stekker in of uit het stopcontact gehaald wordt.
15. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek hiervoor aan de stekker.
16. Gebruik het apparaat niet wanneer dit op enige manier beschadigd is.
17. Haal het snoer uit het stopcontact wanneer u het niet gebruikt, of als u de ruimte verlaat, ook al is dit voor korte duur.
18. Toezicht is nodig wanneer het apparaat in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
19. Brandwonden kunnen ontstaan door het aanraken van hete metalen onderdelen, heet water of stoom.
20. Wees voorzichtig bij het omdraaien van een strijkijzer, er kan nog heet water in het reservoir zitten.
21. Dompel het apparaat of snoer nooit in water of andere vloeistoffen voor welke reden dan ook.
22. Plaats het strijkijzer altijd op de achterkant (standaard) op een vlakke ondergrond wanneer u tijdelijk stopt met strijken, en na gebruik.
23. Houd de strijkzool glad. Voorkom hard contact met metalen objecten.
24. Voorkom dat het snoer in aanraking komt met de hete strijkzool.
25. Voorkom een teveel aan water in het reservoir. Vul het niet verder dan het maximale waterniveau zoals aangegeven.
26. Bij het eerste gebruik raden wij aan het strijkijzer enige malen over een oud stuk textiel te halen om er zeker van te zijn dat de strijkzool en waterreservoir volledig schoon zijn.
27. Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het waterreservoir te vullen of te legen.
28. Het strijkijzer dient gebruikt te worden op een stabiele strijkplank.

29. Niet gebruiken als het apparaat is gevallen of op andere wijze beschadigd of wanneer de kabel of de stekker beschadigd zijn. In het geval van schade, neemt het apparaat een elektrische reparatiewerkplaats voor onderzoek en reparatie indien nodig.
30. Probeer nooit het apparaat te repareren. Dit kan leiden tot een elektrische schok.
31. Indien een verlengsnoer wordt gebruikt, moet deze geschikt zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van het verlengsnoer en/of de stekker kan optreden.
32. Dit apparaat is niet ontworpen voor commercieel gebruik.

Finnish

TÄRKEÄÄ

1. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto vioittuu, se on vaihdettava valmistajalta tai sen edustajalta saatavaan erikoisjohtoon tai kokoonpanoon.
5. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten: kauppojen, toimistojen ja muiden työympäristöjen keittiöissä; maatilataloissa; asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa asuintyyppisissä ympäristöissä; bed and breakfast –tyyppisissä ympäristöissä.
6. Älä jätä silitysrautaa vartioimatta kun se on liitetty pistorasiaan tai kun se on silityslaudalla.
7. Pidä silitysrauta ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta, kun se on päällä tai jäähtymässä.
8. Silitysrautaa tulee käyttää ja se tulee asettaa vakaalle pinnalle.
9. Kun asetat silitysraudan telineeseen, varmista että teline on tukevalla pinnalla.
10. Täyttöaukkoa ei saa avata käytön aikana.
11. Silitysrautaa ei tule käyttää, jos se on pudonnut, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos se vuotaa.
12. Pistoke tulee irrottaa pistorasiasta aina ennen vesisäiliön täyttämistä vedellä.
13. Varmista että arvokilpeen merkitty jännite vastaa kotisi jännitettä.
14. Silitysraudan kuuluu aina olla kytketty pois päältä ennen

kuin se liitetään pistorasiaan tai irrotetaan siitä.

15. Älä koskaan vedä johdosta irrottaaksesi silitysraudan pistorasiasta; tartu sen sijaan pistokkeeseen ja vedä siitä.
16. Älä koskaan käytä laitetta, jos se on millään tapaa vahingoittunut.
17. Jos lähdet huoneesta edes lyhyeksi ajaksi, irrota aina silitysrauta pistorasiasta.
18. Tarkka valvonta on tarpeen, kun mitään laitetta käytetään lasten lähellä tai kun lapset käyttävät niitä.
19. Kuumien metalliosien, kuuman veden tai kuuman höyryn koskettaminen voi johtaa palovammoihin.
20. Ole varovainen kun käännät höyrysilitysraudan ylösalaisin – säiliössä voi olla jäljellä kuumaa vettä.
21. Älä koskaan upota silitysrauta veteen.
22. Aseta silitysrauta aina pystyasentoon tukevalle ja tasaiselle pinnalle silitystaukojen ajaksi, sekä käytön jälkeen.
23. Pidä silityspohja sileänä. Vältä voimakasta kosketusta metalliesineiden kanssa.
24. Johdon ei saa antaa koskettaa kuumaa silityspohjaa.
25. Estä veden ylitse vuotaminen. Älä täytä maksimirajan yli.
26. Kun käytät silitysrauta ensimmäistä kertaa, käytä sitä vanhan kankaan päällä varmistaaksesi, että silityspohja ja vesisäiliö ovat täysin puhtaita.
27. Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin täytät tai tyhjännät vesisäiliön.
28. Silitysrauta tulee käyttää vakaalla silitysraudalla.
29. Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai muutoin vahingoittunut tai jos johto tai pistoke on vahingoittunut. Jos laitteessa on vaurioita, vie laite sähköliikkeeseen tarkistusta ja mahdollisia korjauksia varten.
30. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Tämä saattaa aiheuttaa sähköiskuja.
31. Jos käytät jatkojohtoa, sen täytyy olla sopiva laitteen sähkönkulutustasoon nähden, muutoin jatkojohto ja/tai laite saattaa ylikuumentua.
32. Tätä laitetta ei ole suunniteltu kaupalliseen käyttöön.

Slovensko

POMEMBNO

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
4. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
5. Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in za podobna opravila, kot so: kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah ali drugih delovnih okoljih; kmetije; stranke v hotelih, motelih in ostalih vrstah nastanitvene infrastrukture.
6. Ko je likalnik priklopljen na električno napeljavo, ga ne smete pustiti brez nadzora.
7. Likalnik in kabel držite izven dosega otrok, mlajših od 8 let, ko je priklopljen na elektriko ali ko se ohlaja.
8. Likalnik uporabljajte in puščajte na stabilni podlagi.
9. Ko likalnik položite na njegovo stojalo, morate zagotoviti, da je površina, na kateri je stojalo, stabilna.
10. Odprtina za polnjenje ne sme biti uporabljena med uporabo.
11. Likalnika ne uporabljajte, če je padel na tla, če so vidni znaki poškodbe ali če pušča.
12. Pred polnjenjem posode za vodo morate vtič odstraniti iz vtičnice.
13. Preverite, da je napetost plošče enaka tisti v vašem domu.
14. Likalnik bi moral biti pred vklapljanjem in izklapljanjem iz

vtičnice vedno izklopljen.

15. Kabla nikoli ne vlecite s sunkom, da bi ga izpulili iz vtičnice. Dobro primite vtič in ga izpulite iz vtičnice.
16. Če je naprava kakorkoli poškodovana, je ne uporabljajte.
17. Pred odhodom, četudi le za nekaj časa, likalnik vedno izklopite.
18. Če napravo uporabljajo otroci ali so poleg nje, zagotovite oster nadzor.
19. V primeru dotika kovinskih delov, vroče vode ali pare, lahko pride do opeklin.
20. Bodite pozorni, ko obrnete parni likalnik vznak, saj je lahko v rezervoarju vroča voda.
21. Nikoli ne potaplajte likalnika v vodo.
22. Vedno postavite likalnik na plosko trdno podlago, ko likanje prekinete in po uporabi.
23. Osnovna plošča naj bo vedno gladka. Izogibajte se grobememu kontaktu s kovinskimi predmeti.
24. Ko je plošča vroča, jo držite stran od kabla.
25. Preprečite izlivanje vode. Ne presezite maksimalne ravni.
26. Pri prvi uporabi likalnika ga postavite na star kos tekstila, da zagotovite, da sta osnovna plošča in vodni rezervoar popolnoma čista.
27. Odstranite vtič iz vtičnice pred polnjenjem in praznjenjem vodnega rezervoarja.
28. Likalnik morate uporabljati na stabilni likalni deski.
29. Naprave ne uporabljajte, če vam je padla, ali je kako drugače poškodovana ali če sta poškodovana kabel in vtičnica. V primeru poškodbe napravo odnesite k električarju, da jo pregleda in popravi, če je potrebno.
30. Nikoli ne popravljajte naprave sami. To lahko povzroči električni šok.
31. Če uporabljate napajalni kabel, mora biti ustrezen odjemu energije naprave, sicer lahko pride do pregrevanja napajalnega kabla in/ali vtiča.
32. Ta naprava ni namenjena komercialni rabi.

Magyar

FONTOS!

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
2. Jelen termék nem játékszer.
3. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
4. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
5. A készülék csak háztartási, vagy más hasonló célra használható: Személyzeti konyhákban műhelyekben, irodákban, boltokban stb., hétvégi házakban, a vendégek által hotelekben, motelekben és más lakószobákban, kisebb "ágy és reggeli" típusú szállásadó intézményekben.
6. Amíg a vasaló az elektromos hálózatra csatlakozik, ne hagyja felügyelet nélkül.
7. Működés közben, illetve a lehűlési szakaszban tartsa távol a vasalót és a vezetéket a 8 évnél fiatalabb gyermekektől.
8. A vasalót vízszintes, stabil felületen kell használni és tárolni.
9. Amikor a vasalót visszahelyezi a bázis állomásra, ellenőrizze, hogy a felület megfelelően stabil-e.
10. Használat közben a vízbetöltő nyílás legyen zárva.
11. Fejezze be a vasaló használatát, ha leejtette, illetve ha sérülés jelei láthatók rajta, vagy szivárog.
12. Mielőtt a víztartályt feltöltené, húzza ki a hálózati vezetéket a konnektorból.
13. Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő feszültség megegyezik-e a hálózati feszültség értékével.
14. Mielőtt a hálózati vezetéket kihúzza vagy csatlakoztatja, mindig kapcsolja ki a vasalót.

15. Soha ne a vezetéknél fogva húzza ki a hálózati kábelt; mindig a dugaszt fogja meg.
16. Ha a készülék bármilyen módon megsérül, azonnal hagyja abba a használatát.
17. Ha felügyelet nélkül hagyja - akár rövid ideig is -, mindig húzza ki a vasalót a konnektorból.
18. Ha bármilyen készüléket gyermekek vagy gyermekek közelében használnak, szigorú felügyelet szükséges.
19. Ha bőre a forró fémfelülettel, forró vízzel vagy gőzzel érintkezik, súlyos égési sérülés keletkezhet.
20. Legyen óvatos, ha megfordítja a gőzölős vasalót, mert a tartályban forró víz lehet.
21. Soha ne merítse vízbe a vasalót.
22. Ha rövid ideig szünetelteti, vagy befejezi a vasalást, mindig szilárd, stabil felületre állítsa a vasalót.
23. Ügyeljen a vasalótalp épségére és tisztaságára. Óvja a felületét a hegyes, éles tárgyaktól.
24. Ügyeljen arra, hogy a vezeték soha ne érjen hozzá a forró vasalótalpához.
25. Ügyeljen arra, hogy a víz ne csorduljon túl. Soha ne haladja meg a maximális szintet.
26. A legelső használatkor helyezze a vasalót egy használaton kívüli textíliára, és ellenőrizze, hogy a vasalótalp és a tartály tiszta-e.
27. Mielőtt a víztartályt feltöltené vagy leeresztené, húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból.
28. A vasalót stabil vasalódeszkán kell használni.
29. Ha a készülék leesett vagy más módon megsérült, illetve a vezeték vagy a dugasz károsodott, ne használja a készüléket. Ha a készülék megsérült, vigye el szakszervizbe, hogy ott megfelelően átvizsgálják vagy megjavítsák.
30. Soha ne próbálja meg önállóan megjavítani a készüléket. Elektromos áramütést szenvedhet.
31. Ha vezetékhozzabítót használ, annak illeszkednie kell a készülék teljesítményfelvételéhez, máskülönben a hozzabító és/vagy a dugasz felforrósodhat.
32. Ezt a készüléket nem kereskedelmi célú használatra tervezték.

Polski

WAŻNE

1. To urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczoną poczytalnością, ograniczeniami umysłowymi lub brakiem wiedzy i doświadczenia pod warunkiem, że będą pod nadzorem lub otrzymają wskazówki dotyczące użytkowania urządzenia od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
2. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
3. Czyszczenie oraz obsługa tego urządzenia nie powinny być dokonywane przez dzieci bez nadzoru.
4. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi być wymieniony przed producenta lub autoryzowany serwis lub wykwalifikowaną osobę celem uniknięcia niebezpieczeństwa.
5. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego lub podobnego do domowego: kuchnie personelu sklepów, biura oraz środowiska pracownicze, fermy, klienci w hotelach, motele oraz inne typy środowisk mieszkalnych, pokoje ze śniadaniem.
6. Żelazko nie może być pozostawione bez nadzoru, gdy jest podłączone do źródła zasilania.
7. Trzymaj żelazko oraz przewód zasilający poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia, gdy żelazko jest włączone lub stygnie.
8. Żelazko musi być używane i stawiane na stabilnej powierzchni.
9. Podczas umieszczania żelazka na podstawie, upewnij się, że powierzchnia, na której stoi podstawa jest stabilna.
10. Element do napełniania nie może być otwarty podczas korzystania z żelazka.
11. Żelazko nie powinno być używane, jeżeli zostało upuszczone, widnieją na nim widoczne ślady uszkodzenia lub cieknie.
12. Wtyczka musi być wyjęta z gniazdka przed napełnieniem

zbiornika wodą.

13. Upewnij się, że napięcie na tabliczce znamionowej jest takie samo, jak w twoim domu.
14. Przed podłączeniem lub odłączeniem z gniazdka, żelazko zawsze powinno być wyłączone.
15. Nigdy nie ciągnij za przewód, aby odłączyć go od gniazdka; zamiast tego, złap za wtyczkę i wyjmij ją.
16. Nigdy nie używaj urządzenia, jeżeli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone.
17. Gdy musisz gdzieś wyjść, nawet na krótką chwilę, zawsze odłączaj gniazdko.
18. Bliski nadzór jest niezbędny, gdy urządzenie używane jest przez lub w pobliżu dzieci.
19. Dotykając gorących metalowych części, gorącej wody lub pary można się poparzyć.
20. Zachowaj ostrożność podczas przechylania żelazka parowego do góry nogami, w zbiorniku może być gorąca woda.
21. Nigdy nie zanurzaj żelazka w wodzie.
22. Zawsze umieszczaj żelazko tylną stroną na twardej i płaskiej powierzchni, gdy przerywasz prasowanie lub po zakończeniu korzystania.
23. Zachowaj płaszczyznę prasującą gładką. Unikaj twardego kontaktu z metalowymi przedmiotami.
24. Przewód nie powinien dotykać płyty grzewczej, gdy ta jest gorąca.
25. Nie dopuszczaj do przelewania wody. Nie przekraczaj maksymalnego poziomu.
26. Podczas korzystania z żelazka po raz pierwszy, umieść go na starym kawałku materiału, aby upewnić się, że płyta oraz zbiornik z wodą są czyste.
27. Wyjmuj wtyczkę z gniazdka przed napełnianiem lub opróżnianiem wody ze zbiornika.
28. Żelazko powinno być używane na twardej desce do prasowania.
29. Nie używaj urządzenia, gdy zostało upuszczone lub w inny

sposób uszkodzone, albo wtyczka u przewod mają widoczne uszkodzenia. W przypadku uszkodzenia, zanieś urządzenie do elektryka celem sprawdzenia i ewentualnej naprawy.

30. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia samodzielnie. Może to doprowadzić do porażenia prądem.
31. Jeżeli używany jest przewód przedłużający, musi on być dostosowany do poboru mocy urządzenia, w przeciwnym razie może dojść do przegrzania przewodu i wtyczki.
32. Urządzenie nie jest zaprojektowane do użytku komercyjnego.

Slovensky

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

1. Tento prístroj nemôžu používať deti od veku 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností alebo znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a sú si vedomí rizík spojených s užívaním prístroja.
2. Tento spotrebič nie je hračka.
3. Deti by nemali udržiavať alebo čistiť tento prístroj bez dozoru.
4. Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí ho výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby nedošlo k úrazu.
5. Tento prístroj je určený pre použitie v domácnosti alebo na podobné použitie, ako: v kuchyniach obchodov, kancelárií a iných pracovných prostrediach, na farmách, pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach, v ubytovacích zariadeniach s polpenziou.
6. V prítomnosti detí, či v ich tesnej blízkosti, musí byť spotrebič použitý pod prísny dohľadom dospeléj osoby.
7. Spotrebič a kábel umiestnite mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
8. Žehlička musí byť používaná a odložená na stabilnej ploche.
9. Pri umiestnení žehličky na policu sa uistite, že to je stabilný povrch.
10. Plniaca nádržka nesmie byť počas prevádzky otvorená.
11. Žehlička sa nesmie používať, keď spadla na zem, keď sú na nej viditeľné škody alebo ak dobre netesní.
12. Pred tým, ako idete naplniť nádobku vodou, vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.
13. Pred pripojením kanvice do siete, si overte, či napätie, ktoré je uvedené na kanvici prislúcha sieťovému napätiu vo Vašej domácnosti.
14. Žehlička by mala byť vždy vypnutá skôr, než je kábel

zapojený alebo odpojený z elektriny.

15. Nikdy neťahajte za kábel, pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky. Namiesto toho si pridržte zástrčku a tak vytiahnite kábel.
16. V žiadnom prípade nepoužívajte spotrebič, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený.
17. Ak opustíte miestnosť, aj keď na krátky čas, vždy odpojte žehličku z elektrickej siete.
18. Žehličku používajte na stabilnej žehliacej doske.
19. Nikdy nenechávajte žehličku bez dozoru, počas prevádzky alebo keď sa nachádza na žehliacej doske.
20. Kontakt s horúcimi kovovými časťami alebo s horúcou vodou, či parou, môže spôsobiť popáleniny.
21. Buďte opatrný, keď otočíte naparovaciu žehličku žehliacou plochou nahor, pretože v nádržke by sa ešte mohla nachádzať horúca voda.
22. Spotrebič nikdy neponárajte do vody!
23. Žehličku po použití postavte na pevný a rovný povrch.
24. Uistite sa, či je žehliaca plocha hladká a čistá. Vyhnite sa kontaktu s kovovými predmetmi.
25. Nedovoľte, aby voda pretekala. Neprekračujte stanovené hodnoty.
26. Pri prvom použití vyskúšajte žehličku na starom kuse látky, aby ste sa uistili, že budú žehliaca plocha a nádržka na vodu čisté.
27. Pred naplnením alebo vyliatím vody vytiahnite zástrčku žehličky z elektrickej zásuvky.
28. Žehlička musí byť používaná na stabilne žehliacej doske.
29. Nepoužívajte spotrebič, ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené alebo ak prístroj spadol na zem alebo bol inak poškodený. V prípade poškodenia prineste spotrebič na preskúmanie, či opravu do príslušného servisného strediska.
30. Prístroj nikdy neopravujte sami. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.
31. Ak je použitý predlžovací kábel, musí byť zhodné napätie, inak môže dôjsť k prehriatiu káblov alebo konektorov.
32. Tento spotrebič nie je určeným pre komerčné použitie.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

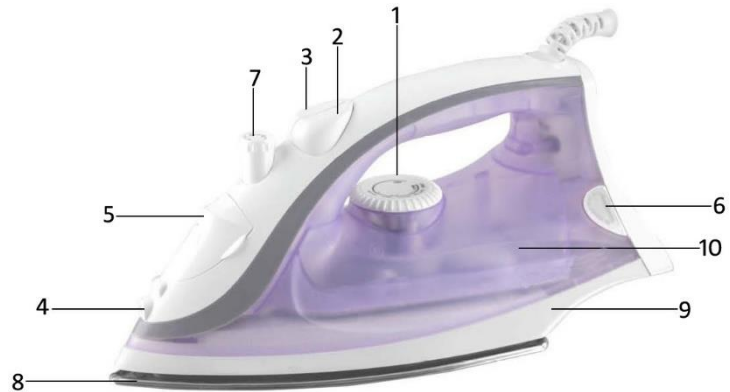
1. Tento spotřebič smí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá a rizika při používání.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Děti smí tento výrobek čistit a udržovat jen pod dozorem.
4. Je-li poškozen síťový kabel, musí ho vyměnit výrobce, servisní služba nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se zabránilo nebezpečí.
5. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti nebo podobně, jako: ve firemních kuchyňkách, kancelářích a jiných pracovištích; na statcích; smí ho používat zákazníci v hotelech, motelech a ostatních ubytovnách; ubytovacích zařízeních s polopenzí.
6. Děti nebo v jejich blízkosti se smí přístroje používat jen pod přísným dozorem dospělé osoby.
7. Rozehřátá nebo chladnoucí žehlička a kabel žehličky se nesmí dostat do rukou dětem mladším 8 let.
8. Žehlička musí být používána a odkládána na stabilní ploše.
9. Při umístování žehličky na odkládací plochu, se ujistěte, zda je odložena na stabilním povrchu.
10. Plnicí otvor nesmí být otevřen během žehlení.
11. Žehlička se nesmí používat, pokud upadla a je poškozená, nebo když vykazuje nějaké poškození a je netěsná.
12. Předtím, než nádrž na vodu naplníte vodou, je nutné vytáhnout zástrčku ze zásuvky.
13. Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku spotřebiče souhlasí se síťovým napětím ve Vašem domě.
14. Žehlička by měly být vždy vypnutá, předtím než zástrčku zapojíte/vytáhnete ze zásuvky.
15. Nikdy netahejte za kabel, při vytahování zástrčky ze

zásuvky, místo toho si přidrželte zástrčku a tak vytáhněte kabel ze zásuvky.

16. Nikdy nepoužívejte spotřebič, když je jakýmkoli způsobem poškozen.
17. Pokud opustíte místnost, i když na krátkou dobu, vždy odpojte žehličku z elektrické sítě.
18. Žehlička, musí být používána na stabilním žehlicím prkně.
19. Nikdy nenechávejte žehličku bez dozoru, během provozu nebo když se nachází na žehlicím prkně.
20. Kontakt s horkými kovovými částmi nebo s horkou vodou, zda párou, může způsobit popáleniny.
21. Buďte opatrní, když otočíte napařovací žehličku žehlicím plochou vzhůru, protože v nádržce by se ještě mohla nacházet horká voda.
22. Nikdy neponořujte žehličku do vody!
23. Žehličku během pauzy nebo po použití postavte ve svislé poloze na pevný a rovný povrch.
24. Ujistěte se, zda je žehlicí plocha hladká a čistá. Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty.
25. Nedovolte, aby voda protékala. Nepřekračujte maximální hladinu naplnění.
26. Při prvním použití vyzkoušejte žehličku na starém kusu látky, abyste zjistili, že jsou žehlicí plocha a nádržka na vodu čisté.
27. Před naplněním nebo vylitím vody vytáhněte zástrčku žehličky z elektrické zásuvky.
28. Žehlička, musí být používána na stabilním žehlicím prkně.
29. Nepoužívejte přístroj, pokud je napájecí kabel nebo zástrčka viditelně poškozená, pokud by přístroj spadl na zem nebo byl poškozen jakýmkoliv způsobem. V případě poškození, musí být přístroj zkontrolován kvalifikovaným technikem a příp. opraven.
30. Přístroj nikdy neopravujte sami. Nebezpečí úderu elektrickým proudem.
31. Pokud je použit prodlužovací kabel, musí být shodné napětí, jinak může dojít k přehřátí kabelů nebo konektorů.
32. Tento spotřebič nebyl navržen pro živnostenské užívání.

PARTS IDENTIFICATION

1. Temperature regulator
2. Burst of steam button
3. Spray button
4. Spray nozzle
5. Water inlet
6. Indicator light
7. Steam control & Self-clean knob
8. Soleplate
9. Heating base
10. Water tank



BEFORE INITIAL USAGE

Remove all packaging material.

Clean the iron base (see cleaning and care).

Open the cover of water fill-in opening and fill distilled water into the water fill-in opening up to max marking of the water tank. For this, use the measuring cup. Do not use chemically de-calcified water.

Insert the power plug in to a designated outlet and set the temperature regulator on the highest temperature setting. When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use, set the steam selection switch to position and iron on an old piece of cloth to remove possible residue.

With first use, there can be slight odour or smoke. But this is harmless and only of short duration. Make sure there is adequate ventilation.

OPERATION

Before selecting the temperature, read the instruction manual for the iron or the care advice on the tag of the clothing.

Note: If there is no care advice on the piece of clothing, then you should begin ironing with the lowest temperature. With lower temperatures, there will be less steam.

Caution: Synthetic fabrics can melt.

OFF	
.	Nylon, rayon
..	Wool, cotton
...MAX	Linen, highest temperature

DRY IRONING

- Connect the iron to a suitable mains supply outlet.
- Ensure that the steam control knob is in position "O".
- Select the setting on the temperature regulator.
- When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use.
- To turn off the iron, turn the temperature regulator counter-clockwise to position "OFF", set the iron upright, and pull out the power plug.

STEAM IRON

Fill the water tank, as described before initial usage.

Steam ironing can be used in the temperature ranges ●, ●●, ●●● MAX. For the reliable functioning of the steam ironing, the water tank must be at least ¼ filled.

Spraying function: Press the spray button to moisten a spot to be ironed. Water will come out of the spray nozzle.

Steam Function: Turn the steam control knob to the required position (gently press the steam control knob first then turn it to the required position), steam starts coming out from the holes in the soleplate.

Burst of steam: Turn the temperature regulator to the position "MAX". When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use. Then press the burst of steam button. This function

provides an extra amount of steam to remove stubborn wrinkles.

The iron surface must always be kept in an upright position.

To turn off, turn the temperature regulator counter-clockwise to “OFF” and pull out the power plug.

Turn the appliance upside down and carefully pour the remaining water out of the water tank. Carefully shake the appliance.

Press the spray button to allow possible remaining water to come out more easily.

Notice: With conventional steam ironing, water may leak from the soleplate if a too low temperature has been selected. If this happens, turn the temperature regulator to the advised position. Steam will recommence as soon as the appropriate temperature has been reached.

SELF-CLEAN FUNCTION

You can use the self-clean function to remove scale and impurities.

Use the self-clean function once every two weeks if the water in your area is very hard. The self-clean function should be used more frequently.

- Make sure the appliance is unplugged.
- Set the steam control knob to position “O”.
- Fill the water tank to maximum level.
- Select the maximum ironing temperature.
- Put the plug in the wall socket.
- When the indicator light goes off, the required temperature is reached. The iron is ready for use.
- Hold the iron over the sink turn the steam control button to self-clean position and gently shake the iron to and fro. (Steam and boiling water will come out of the soleplate. Impurities and flakes (if any) will be flushed out).
- Turn the steam control knob to “O” position as soon as all water in the tank has been used up.

Repeat the self-clean process if the iron still contains a lot of impurities.

CLEANING

- Before cleaning the iron ensure it is disconnected from the power supply and has completely cooled down.
- Deposits on the soleplate may be removed with a rough cloth soaked in a vinegar water solution.
- The casting may be wiped with a damp cloth and then polished with a fry one.
- Do not use abrasives on the soleplate.
- Keep the soleplate smooth. Avoid hard contact with metal objects.

TIPS

Which type of water to use?

Your appliance has been designed to function with untreated tap water. If your water is very hard, it's possible to mix untreated tap water with storebought distilled or demineralised water in the following proportion: 50% tap water / 50% distilled water.

Which type of water not to use?

The types of water listed below contain organic waste or mineral elements that can cause spitting, brown staining, or leakage: water from clothes dryers, scented or softened water, water from air conditioners.

If problems occur?

Water drips from the holes in the soleplate.	The chosen temperature is too low and does not allow for the formation of steam.	Position the thermostat to the maximum temperature setting.
	You are using steam while the iron is not hot enough.	Wait until the control light goes out.
	You have stored the iron horizontal, without emptying it and without switching off the steam function.	Empty the iron after each use, and store it vertical.

Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water.
	Fabric fibers have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you have ironed a new garment before washing it.	Make sure that your laundry is rinsed sufficiently so as to remove any deposits of soap or chemical products on new clothes.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with a too high temperature.	Let the iron cool down and clean the soleplate with a sponge. Select the appropriate program.
The soleplate is scratched.	You have placed your iron flat on a metal rest-plate or ironed over a zip.	Always set your iron on its heel. Do not iron over zips.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50/60Hz

Power consumption: 2000W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the 2012/19-EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material

resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Customer service:

T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

Customer service:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info@emerio.eu

TEILEÜBERSICHT

1. Temperaturregler
2. Dampfstoßtaste
3. Sprüh
4. Sprühdüse
5. Wassereinfüllöffnung
6. Kontrolllampe
7. Dampfregler-und Selbstreinigungsknopf
8. Bügelsohle
9. Hitzebeständige Platte
10. Wassertank



VOR ERSTBENUTZUNG

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.

Reinigen Sie die Bügelsohle (siehe Reinigung und Pflege).

Öffnen Sie den Wassereinfüllstutzen und füllen Sie destilliertes Wasser bis zur Höchstmarke „MAX“ in den Wassertank. Benutzen Sie hierfür den Messbecher. Benutzen Sie kein entkalktes Wasser.

Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und stellen Sie den Temperaturregler auf die höchste Stufe. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Das Bügeleisen ist betriebsbereit, stellen Sie den Dampfschalter auf die gewünschte Stellung und bügeln Sie zunächst ein altes Stück Stoff, um Fertigungsrückstände von der Bügelsohle zu entfernen.

Bei Erstbenutzung haben Sie etwas Rauch- und Geruchsentwicklung. Dies ist harmlos und völlig normal und dauert nur einen kurzen Moment. Bitte achten Sie auf ausreichende Lüftung.

BEDIENUNG

Vor dem Einstellen der Temperatur lesen Sie die Bedienungsanleitung des Bügeleisens oder die Bügelvorschrift an Kleidungsstücken.

Anmerkung: Wenn Sie an der Kleidung kein Etikett mit Pflegehinweisen finden, dann beginnen Sie das Bügeln mit der niedrigsten Temperatur. Bei niedriger Temperatur wird weniger Dampf erzeugt.

Warnung: Synthetisches Gewebe kann zu einer Geruchsentwicklung führen.

OFF	Aus
.	Nylon, Kunstseide
..	Wolle, Baumwolle
...MAX	Leinen, höchste Temperatur

TROCKENBÜGELN

- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.
- Achten Sie darauf, dass der Dampfreglerknopf sich in der Stellung „**OFF**“ befindet.
- Wählen Sie mit dem Temperaturregler die gewünschte Einstellung.
- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Das Bügeleisen ist betriebsbereit.
- Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung „**OFF**“, stellen das Bügeleisen senkrecht ab und ziehen den Netzstecker.

DAMPFBÜGELN

Füllen Sie den Wassertank wie unter Vor dem Erstbetrieb beschrieben auf.

Das Dampf bügeln kann in den Temperaturbereichen ●, ●●, ●●● MAX verwendet werden. Für eine zuverlässige Dampf bügelfunktion muss der Wassertank mindestens bis zu einem ¼ gefüllt sein.

Sprayfunktion: Befeuchten Sie durch Drücken der Spraytaste einen Bereich, der gebügelt werden soll. Wasser tritt aus der Spraydüse aus.

Dampf-Funktion: Drehen Sie den Dampfreglerknopf die erforderliche Stellung (Den Dampfregler zuerst leicht drücken und anschließend auf die erforderliche Position drehen). Der Dampf tritt aus Öffnungen in der

Bügelsohle aus.

Dampfstoßfunktion: Drehen Sie den Temperaturregler in die Stellung "MAX". Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Das Bügeleisen ist betriebsbereit. Drücken Sie danach auf die Taste zum Dämpfen. Diese Funktion liefert eine zusätzliche Dampfmenge, um hartnäckige Falten zu entfernen.

Die Bügelsohle muss sich immer in aufrechter Position befinden.

Zum Ausschalten drehen Sie den Temperaturregler gegen den Uhrzeigersinn in die Stellung "OFF" und ziehen Sie den Netzstecker.

Stellen Sie das Gerät senkrecht ab und gießen das Wasser vorsichtig aus dem Wassertank. Das Gerät dabei leicht schütteln.

Durch Drücken der Spraytaste lässt Restwasser leichter entfernen.

Hinweis: Wenn eine zu niedrige Temperatur gewählt wurde, kann beim normalen Dampfbügeln Wasser aus der Bügelsohle austreten. Wenn dies passiert, drehen Sie den Temperaturregler in die empfohlene Stellung. Sobald die entsprechende Temperatur erreicht ist, beginnt erneut die Dampfproduktion.

SELBSTREINIGUNGSTASTE

Sie können mit der Selbstreinigungsfunktion Kalk und Verunreinigungen entfernen.

Wenn das Wasser in Ihrer Gegend sehr hart ist, verwenden Sie alle zwei Wochen die Selbstreinigungsfunktion.

Die Selbstreinigungsfunktion sollte häufiger verwendet werden.

- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker gezogen wurde.
- Stellen Sie den Dampfreglerknopf in die Stellung "OFF".
- Befüllen Sie den Wassertank bis zum maximalen Pegel.
- Wählen Sie die maximale Bügeltemperatur.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Das Bügeleisen ist betriebsbereit.
- Netzstecker des Geräts.
- Halten Sie das Bügeleisen über das Spülbecken, drehen Sie den Dampfregler auf die Position Selbstreinigung und bewegen Sie das Bügeleisen sanft hin und her. (Aus der Bügelsohle kommen Dampf und kochendes Wasser. Verunreinigungen und Kalkflocken (falls vorhanden) werden heraus gespült).
- Drehen Sie den Dampfregler auf die Position "O", sobald alles Wasser aus dem Tank verbraucht ist.

Wiederholen Sie den Selbstreinigungsvorgang, wenn das Bügeleisen noch viele Verunreinigungen enthält.

REINIGUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass der Netzstecker des Bügeleisens gezogen ist und das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Ablagerungen an der Bügelsohle können mit einem groben, mit einer Essigwasserlösung getränkten Tuch entfernt werden.
- Das Gehäuse kann mit einem feuchten Tuch abgewischt und anschließend mit einem trockenen Tuch poliert werden.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel für die Bügelsohle.
- Achten Sie darauf, dass die Bügelsohle glatt bleibt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Metallgegenständen.

TIPPS

Welches Wasser darf verwendet werden?

Dieses Gerät wurde für eine Benutzung mit unbehandeltem Leitungswasser hergestellt. Falls das Wasser in Ihrer Region Kalk enthält, kann dieses unbehandelte Leitungswasser mit dem im Handel erhältlichen destillierten oder entmineralisierten Wasser im folgenden Verhältnis gemischt werden: 50% Leitungswasser/50% destilliertes Wasser.

Welches Wasser darf nicht verwendet werden?

Das nachstehend erwähnte Wasser enthält organische Abfall- oder Mineralstoffe, die ein Spritzen, braune Flecken oder ein Auslaufen verursachen können: Wasser von Wäschetrocknern, parfümiertes oder enthärtetes Wasser, Wasser von Klimaanlage.

Bei Auftreten von Störungen:

Wasser tropft aus den Löchern der Fußplatte.	Die gewählte Temperatur ist zu niedrig; es kann kein Dampf gebildet werden. Das Bügeleisen wird mit Dampf benutzt, auch wenn dieses noch nicht heiß dafür genug ist.	Stellen Sie den Thermostat auf die höchste Temperatureinstellung ein. Warten Sie, bis die Kontrollampe erlischt.
	Das Bügeleisen wurde waagrecht hingestellt, ohne es vorher zu entleeren und ohne dass die Dampffunktion zuvor ausgeschaltet wurde.	Entleeren Sie das Bügeleisen nach jedem Gebrauch und stellen es senkrecht hin.
Aus den Löchern der Fußplatte strömen braune Streifen, die die Wäsche beflecken.	Es werden chemische Entkalkungsmittel verwendet. In den Löchern der Fußplatten haben sich Stoffasern angesammelt und werden verbrannt. Die Wäsche wurde nicht gründlich gespült oder Sie haben ein neues Kleidungsstück geglättet, das zuvor nicht gewaschen wurde.	Geben Sie dem Wasser keine Entkalkungsmittel bei. Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Fußplatte mit einem Schwamm sauber. Reinigen Sie die Fußplatte gelegentlich mit einem Staubsauger. Achten Sie darauf, dass die Wäsche gründlich gespült wurde, um sicherzustellen, dass sämtliche Seifenrückstände bzw. Chemikalien auf neuen Kleidungsstücken entfernt wurden.
Die Fußplatte ist verschmutzt oder braun und hinterläßt Streifen auf der Wäsche.	Das Bügeleisen hat eine zu hohe Temperatur.	Lassen Sie das Bügeleisen abkühlen und wischen danach die Fußplatte mit einem Schwamm sauber. Stellen Sie die Temperatur angemessen ein.
Die Fußplatte ist zerkratzt.	Das Bügeleisen wurde flach auf auf ein Abstellgitter aus Metall oder über einen Reißverschluss gefahren.	Stellen Sie das Bügeleisen stets auf dessen Absatz senkrecht hin. Nicht über Reißverschlüsse fahren.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50/60Hz

Leistungsaufnahme: 2000W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden

nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehöerteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt in der gesamten 2012/19-EU nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Kundendienst:

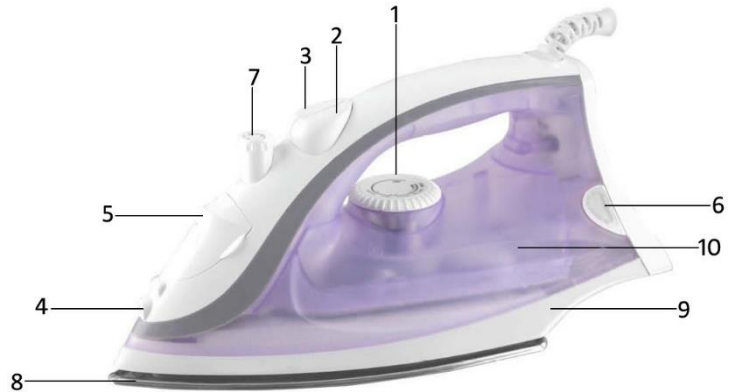
T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

Kundeninformation:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info@emerio.eu

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

1. Régulateur de température
2. Bouton jet de vapeur
3. Bouton d'arrosage
4. Jet d'eau/vapeur
5. Entrée d'eau
6. Indicateur lumineux
7. Contrôle de la vapeur et bouton de nettoyage auto
8. Semelle
9. Base de chauffage
10. Réservoir à eau



AVANT LA PREMIERE UTILISATION

Retirez tous les éléments de l'emballage.

Nettoyez la semelle du fer (voir nettoyage et soin).

Ouvrez le couvercle de l'orifice de remplissage d'eau et versez de l'eau distillée dans l'orifice de remplissage jusqu'à ce que vous atteigniez la marque maximale du réservoir. Utilisez pour cela le doseur. N'utilisez pas d'eau chimiquement décalcifiée.

Branchez la fiche d'alimentation dans une prise murale et réglez le régulateur de température sur la valeur la plus élevée. Lorsque le voyant lumineux s'éteint, la température requise est atteinte. Le fer est prêt à l'utilisation, réglez la molette de sélection de la vapeur et repassez un vieux tissu pour évacuer d'éventuels résidus.

Lors de la première utilisation, il se peut que l'appareil dégage une légère odeur ou de la fumée. Il s'agit d'un phénomène sans danger et de courte durée. Assurez vous que la ventilation soit adéquate.

FONCTIONNEMENT

Avant de sélectionner la température, lisez le mode d'emploi du fer à repasser ou les conseils d'entretien inscrits sur l'étiquette du vêtement.

Note: en absence de conseils d'entretien sur le vêtement, vous devriez alors commencer le repassage à la température la plus basse. À basse température, il y aura moins de vapeur.

Attention: les tissus synthétiques peuvent fondre.

OFF	Arrêt
.	Nylon, rayonne
..	Laine, coton
...MAX	Lin, température la plus élevée

REPASSAGE À SEC

- Branchez le fer sur une prise secteur appropriée.
- Assurez-vous que le bouton de commande vapeur soit positionné sur "OFF".
- Sélectionnez un réglage sur le régulateur de température.
- Lorsque le voyant lumineux s'éteint, la température requise est atteinte. Le fer est prêt à l'utilisation.
- Pour éteindre le fer, tournez le régulateur de température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers la position "OFF", tenez le fer à la verticale et enlevez la fiche d'alimentation.

FER A VAPEUR

Remplissez le réservoir à eau, comme décrit ci-dessous avant un usage initial.

Le repassage à la vapeur peut être utilisé dans les gammes de température ●, ●●, ●●● MAX. Pour un repassage à la vapeur en toute tranquillité, le réservoir à eau doit être rempli à ¼ au moins.

Fonction pulvérisation: appuyez sur le bouton pulvérisateur pour humidifier la zone à repasser. L'eau va ressortir du bec pulvérisateur.

Fonction vapeur: tournez le bouton de commande vapeur vers la position requise (Appuyez sans exercer trop

de force sur le bouton avant de le tourner vers la position désirée), de la vapeur commence à se dégager des orifices de la semelle.

Jet de vapeur: tournez le régulateur de température vers la position "MAX". Lorsque le voyant lumineux s'éteint, la température requise est atteinte. Le fer est prêt à l'utilisation. Appuyez ensuite sur le bouton de vapeur. Cette fonction procure une quantité supplémentaire de vapeur pour éliminer les plis rebelles.

La surface de repassage doit toujours être maintenue en position verticale.

Pour éteindre, tournez le régulateur de température dans le sens contraire des aiguilles d'une montre vers "OFF" et retirez la fiche d'alimentation.

Tournez l'appareil à l'envers et faites écouler soigneusement l'eau restante du réservoir à eau. Secouez délicatement l'appareil.

Appuyez sur le bouton pulvérisateur pour permettre à l'eau qui resterait dans le réservoir de ressortir facilement.

Remarque: lors d'un repassage à la vapeur traditionnel, de l'eau peut s'écouler de la semelle si la température sélectionnée est trop basse. Si cela survient, tournez le régulateur de température vers la position conseillée. De la vapeur ressortira dès que la température appropriée est atteinte.

FONCTION AUTO-NETTOYAGE

Vous pouvez utiliser la fonction auto-nettoyage pour enlever les dépôts calcaires et les impuretés.

Utilisez la fonction auto-nettoyage toutes les deux semaines si l'eau de votre région est très dure. La fonction auto-nettoyage devrait être utilisée plus fréquemment.

- Assurez-vous que l'appareil soit débranché.
- Positionnez le bouton de commande vapeur sur "OFF".
- Remplissez le réservoir à eau au niveau maximal.
- Sélectionnez la température de repassage maximale.
- Insérez la fiche dans la prise murale.
- Lorsque le voyant lumineux s'éteint, la température requise est atteinte. Le fer est prêt à l'utilisation.
- Positionnez le fer à repasser au-dessus de l'évier, tournez le bouton de contrôle de la vapeur en position de nettoyage auto et agitez doucement le fer. (la vapeur et l'eau bouillante vont ressortir de la semelle. Les impuretés et les débris (si existants) seront évacués.)
- Tournez le bouton de vapeur en position "O" immédiatement après que le réservoir soit vide.

Répétez le processus d'auto-nettoyage si le fer à repasser contient encore beaucoup d'impuretés.

NETTOYAGE

- Avant de nettoyer le fer, s'assurer qu'il est débranché du secteur et qu'il a complètement refroidi.
- Les dépôts sur la semelle peuvent être éliminés à l'aide d'un tissu rêche imbibé de vinaigre dilué dans l'eau.
- Essuyer la partie supérieure du fer avec un tissu humide puis lustrer avec un chiffon sec.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs sur la semelle.
- Ne pas abîmer la semelle. Éviter le contact dur avec tout objet métallique.

CONSEILS

Quelle eau utiliser?

Votre appareil a été conçu pour fonctionner avec de l'eau de robinet non traitée. Si votre eau est très calcaire, il est possible de mélanger l'eau de robinet non traitée avec de l'eau distillée ou déminéralisée vendue dans le commerce dans les proportions suivantes: 50% d'eau de robinet / 50% d'eau distillée.

Quelle eau ne pas utiliser?

Les types d'eau énumérés ci-dessous contiennent des déchets organiques ou des éléments minéraux pouvant causer des crachements, des coulures brunes ou des fuites: eau des sèche-linge, eau parfumée ou adoucie, eau des climatiseurs.

Un problème survient?

L'eau coule par les trous de la semelle.	La température choisie est trop basse et ne permet pas la formation de vapeur.	Positionnez le thermostat sur le réglage de température maximal.
	Vous utilisez la vapeur alors que le fer à repasser n'est pas assez chaud.	Patiencez jusqu'à extinction du voyant lumineux.
	Vous avez rangé le fer à repasser horizontalement, sans le vider et sans éteindre la fonction vapeur.	Videz le fer après chaque utilisation, et rangez-le en position verticale.
Des coulures brunes sortent des trous de la semelle et tachent le linge.	Vous utilisez des détartrants chimiques.	N'ajoutez aucun détartrant à l'eau.
	Des fibres textiles se sont accumulées dans les trous de la semelle et se carbonisent.	Laissez le fer refroidir et nettoyez la semelle avec une éponge. Passez de temps en temps un coup d'aspirateur sur les trous de la semelle.
	Votre linge n'a pas été rincé suffisamment ou vous avez repassé un vêtement neuf avant de le laver.	Vérifiez que votre linge est suffisamment rincé pour éliminer les dépôts de savon ou produits chimiques sur les vêtements neufs.
La semelle est sale ou brune et peut tacher le linge.	Vous repassez à une température trop élevée.	Laissez le fer refroidir et nettoyez la semelle avec une éponge. Sélectionnez le programme approprié.
La semelle est rayée .	Vous avez placé votre fer à plat sur un repose-fer métallique ou repassé une fermeture éclair.	Posez toujours votre fer sur son talon. Ne repassez pas les fermetures éclair.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50/60Hz

Consommation énergétique: 2000W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers classiques selon la législation européenne 2012/19-EU. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce

dernier pourra vous aider à le recycler.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Service à la clientèle:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Service a la clientele

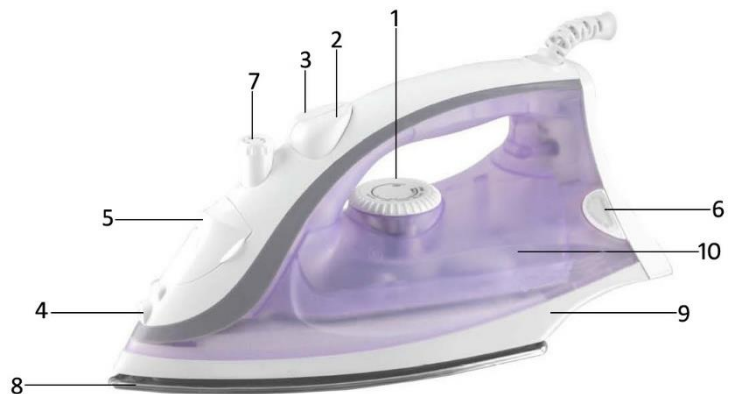
T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

APPARATENS DELAR

1. Temperaturreglage
2. Sprayknapp
3. Knapp för extra ånga
4. Spraymunstycke
5. Vattenintag
6. Indikatorlampa
7. Ångreglage & Självrengöringsknapp
8. Strykplatta
9. Uppvärmningsdel
10. Vattentank



INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING

Ta bort allt förpackningsmaterial.

Rengör strykjärnsbasen (se rengöring och underhåll).

Öppna locket till vattenpåfyllningen och fyll på med destillerat vatten. Tänk på att inte fylla upp mer än max markeringen i vattentanken. För att göra detta, använd uppmätningsskopen. Använd inte kemiskt avkalkat vatten.

Sätt i elkontakten i ett lämpligt uttag och ställ in temperaturregleren på den högsta temperaturinställningen. När indikatorlampan har slocknat och tänts igen kan du börja stryka. Det är normalt att indikatorlampan tänds och släcks under strykningen. Ställ in ångreglaget på lämplig inställning och stryk på en gammal trasa eller liknande för att bli av med eventuella avlagringar.

Vid första användning kan viss lukt och rök uppstå. Detta är inte farligt och kommer bara vara en kort stund. Se till så att det är god ventilation i rummet.

ANVÄNDNING

Innan du väljer lämplig temperatur så bör du läsa instruktionsmanualen för strykjärnet och dessutom strykråden som är märkta på kläderna.

Notera: Om det inte finns några anvisningar på kläderna så bör du börja stryka på lägsta temperaturen. Med lägre temperatur bildas mindre ånga.

Försiktigt: Syntetiska material kan smälta.

OFF	Av
.	Nylon, viskos
..	Ylle, bomull
...MAX	Linne, högsta temperatur

TORRSTRYKNING

- Anslut strykjärnet till ett lämpligt eluttag.
- Se till så att ångkontrollknappen är på position "OFF".
- Ställ in en lämplig temperatur med temperaturreglaget.
- När kontrolllampan har slocknat och tänts igen kan du börja stryka.
- För att slå av strykjärnet, vrid temperaturreglaget motsols till läget "OFF", ställ upp strykjärnet på foten och dra ur sladden från väggen.

ÅNGSTRYKNING

Fyll vattentanken, så som beskrivs i avsnittet före första användning.

Ångstrykning kan användas i temperaturinterlägena ●, ●●, ●●● MAX. För att ångstrykning ska fungera normalt måste vattentanken vara fylld allra minst till ¼.

Sprayfunktion: Tryck på sprayknappen för att fukta den plats som ska strykas. Vatten kommer att spruta ut ur spraymunstycket.

Ångfunktion: Vrid ångreglaget till ett lämpligt läge så kommer ånga att komma ut (Tryck försiktigt på

ångkontrollknappen och vrid den sedan till den önskade positionen)ur hålen på strykplattan.

Spraystråle: Vrid temperaturreglaget till "MAX" läget. När kontrolllampan har slocknat och tänts igen kan du börja stryka. Tryck sedan på knappen för ånga. Denna funktion ger dig extra mycket ånga för att ta bort svåra veck.

Strykplattan måste alltid vara vertikalt ställd då du gör detta.

För att slå av strykjärnet, vrid temperaturreglaget motsols till "OFF" läget och dra ur kontakten från väggen.

Vänd strykjärnet upp och ned och håll försiktigt ut det vatten som finns kvar i vattentanken. Skaka försiktigt på strykjärnet.

Tryck på spray knappen för att låta det återstående vattnet komma ut enklare.

Notera: Med traditionell ångstrykning kan vatten läcka från strykplattan om en för låg temperatur har valts. Om detta inträffar, vrid temperaturreglaget till ett rekommenderat läge. Nu kommer ångbildningen att börja igen så snart temperaturen har uppnåtts.

SJÄLVRENGÖRINGSFUNKTIONEN

Du kan använda självrengöringsfunktionen för att ta bort smuts och avlagringar.

Använd självrengöringsfunktionen en gång varannan vecka. Om vattnet i ditt hem är mycket hårt kan du behöva använda funktionen oftare.

- Se till så att strykjärnet inte är anslutet till ett eluttag.
- Ställ in ångkontrollknappen till läge "OFF".
- Fyll vattentanken till maxnivån.
- Välj högsta möjliga stryktemperatur.
- Anslut kontakten till ett lämpligt eluttag.
- När indikatorlampan har slocknat och tänts igen kan du börja stryka.
- Håll strykjärnet över vasken, vrid på ångkontrollknappen till självrengöringspositionen och skaka sedan strykjärnet. (Ånga och kokande vatten kommer att komma ut ur strykplattan. Smuts och avlagringar kommer att följa med vattnet ut.
- Vrid ångkontrollknappen till "O" så fort allt vatten i tanken har använts.

Upprepa självrengöringsprocessen om strykjärnet fortfarande innehåller smuts och avlagringar.

RENGÖRING

- Innan strykjärnet rengörs, se till att kontakten inte sitter i eluttaget och att apparaten har svalnat helt.
- Beläggningar på stryksulan kan avlägsnas med en trasa fuktad i vatten blandat med hushållsättika.
- Höljet kan torkas av med en fuktig trasa och sedan torkas med en torr trasa.
- Använd inga slipande medel på stryksulan.
- Håll stryksulan slät. Undvik kontakt med metallföremål.

TIPS

Vilken sorts vatten bör användas?

Ditt strykjärn har designats för att fungera med obehandlat kranvatten. Om vattnet är väldigt hårt kan det blandas med kommersiellt destillerat eller avmineraliserat vatten enligt följande proportioner: 50% kranvatten / 50% destillerat vatten.

Vilken sorts vatten bör inte användas?

De sorters vatten som räknas upp nedan innehåller organiskt material eller mineraler som kan orsaka sprättande, brunfläckning eller läckage: vatten från klädtorkar, parfymrat eller mjukgjort vatten samt vatten från luftkonditioneringsanordningar.

Om problem uppstår?

Vatten droppar från hålen i sulan.	Den valda temperaturen är för låg och förmår inte bilda ånga.	Ställ in termostaten på maximal temperaturinställning.
	Du använder ånga då strykjärnet inte är hett nog.	Vänta tills kontrolllampan slocknat.
	Du har förvarat strykjärnet liggande utan att tömma det	Töm strykjärnet efter användning och förvara det

	och utan att ha stängt av ångfunktionen.	upprätt.
Bruna ränder kommer ur hålen i sulan och fläckar linnet.	Du använder kemiskt avkalkningsmedel.	Tillför inte avkalkningsmedel till vattnet.
	Tygfibrer har ansamlats i hålen i sulan och bränns vid.	Låt strykjärnet svalna och rengör sulan med en svamp. Dammsug hålen i sulan emellanåt.
	Ditt linne har inte sköljts tillräckligt eller du har strukit ett nytt plagg innan du tvättat det.	Se till att din tvätt sköljs tillräckligt för att avlägsna alla tvättmedelsrester eller kemikalier från nya kläder.
Sulan är smutsig eller brunfärgad och kan fläcka linnet.	Du stryker med för hög temperatur.	Låt strykjärnet svalna och rengör sulan med en svamp. Välj lämpligt program.
Sulan är repad.	Du har placerat ditt strykjärn platt på en viloplatta av metall eller strukit över ett blixtlås.	Placera alltid strykjärnet på dess häl. Stryk inte över blixtlås.

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50/60Hz

Strömförbrukning: 2000W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning

Denna markering visar att denna produkt inte ska kastas med andra hushållsavfall enligt EU-direktivet 2012/19. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering, återvinns de på ett ansvarsfullt sätt som främjar en hållbar

återanvändning av materiella resurser. För att återlämna den använda enheten, använd retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren där produkten var köpt. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Kundservice:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

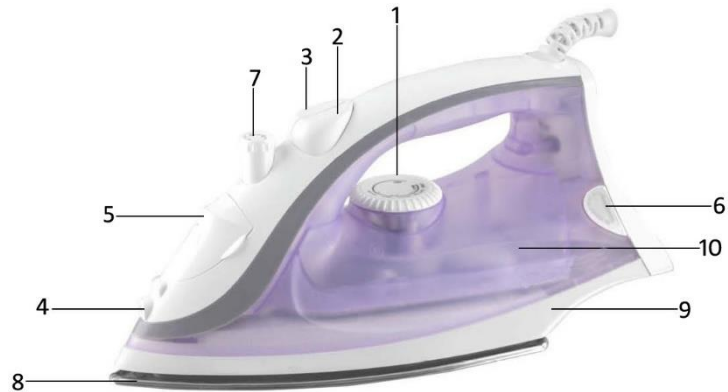
Kundservice:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info@emerio.eu

IDENTIFICATIE ONDERDELEN

1. Temperatuurregelaar
2. Stoomstootknop
3. Spuitknop
4. Spuitknop
5. Waterinvoer
6. Indicatielampje
7. Stoombediening& Zelfreinigingknop
8. Zoolplaat
9. Verhittingsplaat
10. Waterreservior



VÓÓR INGEBRUIKNAME

Verwijder alle verpakkingsmaterialen.

Reinig de basis van het strijkijzer (zie "Reiniging en onderhoud").

Open het klepje van de watervulling en giet gedestilleerd water in deze opening tot de max markering van het waterreservoir. Gebruik hiervoor de maatbeker. Gebruik geen chemisch ontkalkt water.

Steek de stekker in een geschikt stopcontact en stel de thermostaat in op de hoogste temperatuurinstelling. Als het indicatielampje uitdooft, is de vereiste temperatuur bereikt. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik, kunt u de stoomschakelaar op de gewenste stand zetten en een oud stukje stof strijken om eventueel residu te verwijderen.

Tijdens het eerste gebruik kan er wat rook of een luchtje worden afgegeven. Dit is onschadelijk en slechts van korte duur. Zorg voor voldoende ventilatie.

WERKING

Alvorens de temperatuur te selecteren, lees de instructiehandleiding van het strijkijzer of het advies op het label van het kledingstuk.

Opmerking: Als er geen advies staat op het kledingstuk, zet het strijkijzer op de laagste temperatuur. Hoe lager de temperatuur is, des te minder stoom er zal zijn.

Opgelet: Synthetische stoffen kunnen smelten.

OFF	Uit
.	Nylon, Kunstzijde
..	Wol, Katoen
...MAX	Linnen, hoogste temperatuur

DROOGSTRIJKEN

- Steek de stekker van het strijkijzer in een geschikt stopcontact.
- Zorg ervoor dat de regelingsknop voor de stoom op positie "OFF" staat.
- Selecteer een instelling op de temperatuurregelaar.
- Als het indicatielampje uitdooft, is de vereiste temperatuur bereikt. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik.
- Om het strijkijzer uit te schakelen, draai de temperatuurregelaar anti-kloksgewijs naar de "OFF" positie, zet het strijkijzer rechtop, en neem de stekker uit het stopcontact.

STOOMSTRIJKEN

Vul de watertank, zoals beschreven onder 'Alvorens het eerste gebruik'.

Stoomstrijken kan gebruikt worden in de temperatuurbereiken ●, ●●, met ●●● MAX. De watertank dient tenminste voor 1/4 gevuld te zijn, om de stoomfunctie naar behoren te laten werken.

Spuitfunctie: Druk op de spuitknop om een te strijken plaats op het kledingsstuk nat te maken. Er zal water uit de spuitmond komen.

Stoomfunctie: Draai de regelingsknop voor de stoom naar de vereiste positie (Druk eerst op de stoombedieningsknop en draai het vervolgens naar de gewenste positie), en er zal stoom uit de openingen van de zoolplaat komen.

Stoomstoot: Draai de temperatuurregelaar naar de "MAX" positie. Als het indicatielampje uitdooft, is de

vereiste temperatuur bereikt. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik. Druk vervolgens op de stoomstootknop. Deze functie voorziet een extra hoeveelheid stoom, zodat hardnekkige plooiën ook verwijderd kunnen worden. Het strijkijzer dient altijd rechtop gehouden te worden.

Om het strijkijzer uit te schakelen, draai de temperatuurregelaar anti-kloksgewijs naar de “OFF” positie en neem de stekker uit het stopcontact.

Keer het strijkijzer om en giet het resterende water voorzichtig uit de watertank. Wees voorzichtig bij het schudden van het strijkijzer.

Druk op de spuitknop om het resterende water gemakkelijker uit het strijkijzer te halen.

Opmerking: Bij het gewoon stoomstrijken, kan het zijn dat er water uit de zoolplaat lekt, als er een te lage temperatuur geselecteerd is. Indien dit gebeurt, draai de temperatuurregelaar naar de aangeraden positie. Het stomen zal hervatten, als de geschikte temperatuur bereikt is.

ZELFREINIGINGSFUNCTIE

U kan de zelfreinigingsfunctie gebruiken om kalk en vuiligheid te verwijderen.

Gebruik de zelfreinigingsfunctie tenminste één keer om de twee weken als het water in uw regio hard is. Het is echter aangeraden de functie regelmatig te gebruiken.

- Neem de stekker van het strijkijzer uit het stopcontact.
- Draai de regelingsknop voor de stoom naar de “OFF” positie.
- Vul de watertank tot aan het maximum niveau.
- Selecteer de maximum strijktemperatuur.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Als het indicatielampje uitdooft, is de vereiste temperatuur bereikt. Het strijkijzer is nu klaar voor gebruik. Neem de stekker van het toestel uit het stopcontact.
- Houd het strijkijzer boven de gootsteen, draai de stoombedieningsknop naar de zelfreinigingspositie en schud het strijkijzer vervolgens voorzichtig heen en weer. (Er zal stoom en kokend water uit de openingen van de zoolplaat komen. Vuiligheid en kalkstukjes (indien die er zijn) zullen samen met het water uitgespoeld worden).
- Draai de stoombedieningsknop naar de “O” stand zodra al het water in het reservoir is opgebruikt.

Herhaal het zelfreinigingsproces, als het strijkijzer nog steeds veel vuiligheid bevat.

REINIGEN

- Voordat u het apparaat kunt reinigen wees er zeker van dat de stekker uit het stopcontact is, en het volledig afgekoeld is.
- Kalkresten op de strijkzool kunnen met een doek gedrenkt in een azijn/water mengsel verwijderd worden.
- De behuizing kan met een zachte, licht vochtige doek en vervolgens met een zachte, droge doek afgenomen worden.
- Gebruik geen schuurmiddelen op de strijkzool.
- Houd de strijkzool glad. Voorkom contact met metalen objecten.

TIPS

Welk water kunt u gebruiken?

Uw strijkijzer is geschikt voor het gebruik van normaal kraanwater. Indien uw kraanwater een hoog kalkgehalte bevat dan kunt u het mengen met gedemineraliseerd of gedestilleerd water. Gebruik dan 50% normaal kraanwater en 50% gedemineraliseerd water.

Welk water mag u niet gebruiken?

De hieronder genoemde soorten vloeistof bevatten organische afvalstoffen of mineralen: puur gedemineraliseerd/gedestilleerd water, water uit wasdrogers, geparfumeerd water, water dat verzacht is, water uit airconditioners. Deze kunnen waterdruppels, bruine vlekken of lekkage veroorzaken.

Wat te doen bij problemen met uw strijkijzer?

Er komt water uit de strijkzool.	Bij de ingestelde temperatuur kan geen stoom gebruikt worden.	Zet de thermostaat op de maximale temperatuur
	U gebruikt de stoomfunctie terwijl het strijkijzer niet heet genoeg is.	Wacht tot het controlelampje uitgaat.
	U hebt het strijkijzer liggend opgeborgen zonder het te legen, en de stoomfunctie uit te zetten.	Leeg het strijkijzer na gebruik en berg het staand op.
Er komt bruine vloeistof uit de strijkzool die vlekken veroorzaakt op het strijkgoed.	U gebruikt chemische kalkoplossende middelen.	Voeg geen kalkoplossende middelen toe.
	Er zitten stofvezels in de gaatjes van de strijkzool die verbranden.	Laat het strijkijzer afkoelen en reinig de strijkzool met een niet schurende spons. Laat de strijkzool drogen en gebruik een stofzuiger om de stofvezels te verwijderen.
	Uw wasgoed is niet voldoende gespoeld of u gebruikt stijfsel.	Controleer of het strijkgoed voldoende uitgespoeld is.
De strijkzool is vuil of bruin en veroorzaakt vlekken op het strijkgoed.	U gebruikt een te hoge temperatuur.	Laat het strijkijzer afkoelen en maak de strijkzool schoon. Stel de juiste temperatuur in.
	U gebruikt stijfsel.	Maak de strijkzool schoon, laat het strijkijzer afkoelen. Sproei het stijfsel aan de binnenkant van het wasgoed.
De strijkzool vertoont krassen.	U hebt uw strijkijzer op een metalen strijkijzerplateau gezet of u hebt over ritssluitingen of knopen gestreken.	Zet het strijkijzer altijd op de achterkant. Zorg ervoor niet over ritssluitingen of knopen te strijken.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50/60Hz

Stroomverbruik: 2000W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt in de 2012/19-EU. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Emerio Holland B.V.
Zomervaat 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Klantendienst:

T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

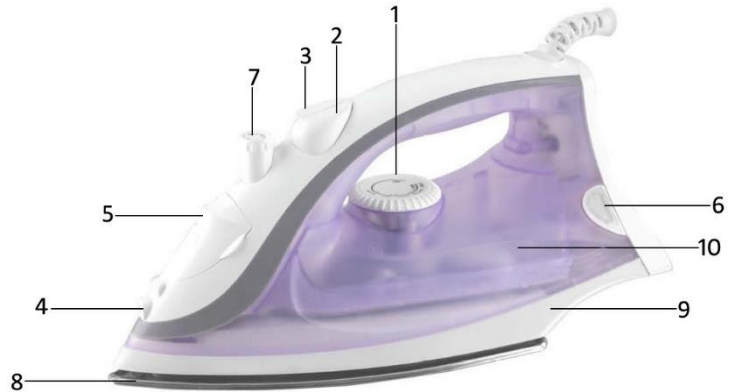
Klantendienst:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

OSIEN KUVAUS

1. Lämpötilan säädin
2. Höyrysuihkupainike
3. Suihkepainike
4. Suihkesuutin
5. Vedentäyttöaukko
6. Merkkivalo
7. Höyrystäönuppi& Itsepuhdistuspainike
8. Silityspohja
9. Kuumennuspohja
10. Vesisäiliö



ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

1. Poista kaikki pakkausmateriaali.
2. Puhdista silitysraudan pohja.
3. Avaa vedentäyttöaukon suojus ja täytä vesisäiliö tislattulla vedellä maksimimerkin rajaan saakka. Käytä tähän tarkoitukseen mittakuppia. Älä käytä vettä, josta kalkki on poistettu kemiallisesti.
4. Työnnä virtapistoke sopivaan pistorasiaan ja käännä lämpötilan säädin korkeimpaan mahdolliseen asentoon. Kun merkkivalo on sammunut ja syttynyt uudelleen, voit aloittaa silityksen. Merkkivalo sammuu ajoittain silityksen aikana, käännä höyry päälle valintakytkimestä ja silitä vanhaa kankaanpalasta poistaaksesi raudasta mahdolliset jäänteet.
5. Ensimmäisen käytön aikana saattaa esiintyä hieman hajua tai savua. Tämä on vaaratonta ja kestää vain hetken aikaa. Varmista riittävä ilmankierto.

TOIMINTO

1. Lue silitysraudan käyttöohjeet tai vaatteiden hoito-ohjeet ennen lämpötilan asettamista.
2. Huom: Jos vaatteessa ei ole hoito-ohjeita, aloita silitys käyttäen alinta lämpöasetusta. Alhaisilla lämpötiloilla syntyy vähiten höyryä.
3. Varoitus: Synteettiset kankaat saattavat sulaa.

OFF	
●	Nailon, raion
●●	Villa, puuvilla
●●●MAKSIMI	Pellava, korkein lämpötila

KUIVASILITYS

1. Liitä silitysrauta sopivaan verkkovirtapistokkeeseen.
2. Varmista, että höyrystäönuppi on asennossa "O".
3. Valitse lämpötilan säätimen asetus.
4. Kun merkkivalo on sammunut ja syttynyt uudelleen, voit aloittaa silityksen.
5. Sammuttaaksesi silitysraudan, käännä lämpötilan säädintä vastapäivään asentoon "OFF", aseta silitysrauta pystysuoraan asentoon ja irrota virtapistoke.

HÖYRYSILITYS

1. Täytä vesisäiliö kohdassa "Ennen ensimmäistä käyttöä" kuvatulla tavalla.
2. Höyrysilitystä voi käyttää lämpötila-asetuksilla ●, ●●, ●●● MAKSIMI. Jotta höyrysilitys toimisi luotettavasti, vesisäiliössä tulee olla ainakin ¼ vettä.
3. **Suihke toiminto:** Paina suihkepainiketta kostuttaaksesi silitettävän kohdan. Vettä tulee ulos suihkesuuttimesta.
4. **Höyrytoiminto:** Käännä höyrystäönuppi vaadittuun asentoon (paina aluksi säätönuppi kevyesti pohjaan ja käännä se sen jälkeen vaadittuun asentoon), jolloin höyryä alkaa tulla silityspohjan rei'istä.
5. **Höyrysuihku:** Käännä lämpötilan säädin "MAX"-asentoon. Kun merkkivalo on sammunut ja syttynyt uudelleen, voit aloittaa silityksen. Paina sen jälkeen höyrysuihkupainiketta. Tämä toiminto antaa tavallista

enemmän höyryä ja poistaa hankalimmatkin rypyt.

6. Silityspohja täytyy pitää aina pystysuorassa asennossa.
7. Sammuttaaksesi silitysraudan, käännä lämpötilan säädintä vastapäivään asentoon "OFF" ja vedä virtapistoke irti.
8. Käännä laite ylösalaisin ja kaada varovasti jäljellä oleva vesi pois vesisäiliöstä. Ravista laitetta varovasti.
9. Paina suihkepainiketta poistaaksesi helpommin mahdollisesti jäljellä olevan veden.

Huomio: Perinteisessä höyrysilityksessä vettä saattaa vuotaa silityspohjasta, jos olet valinnut liian alhaisen lämpötilan. Jos näin käy, käännä lämpötilan säädin suositettuun asentoon. Höyryn tulo jatkuu heti kun valittu lämpötila on saavutettu.

ITSEPUHDISTUSTOIMINTO

Voit käyttää itsepuhdistustoimintoa poistaaksesi kalkin ja epäpuhtaudet.

Käytä itsepuhdistustoimintoa joka toinen viikko. Jos alueesi vesi on hyvin kovaa, itsepuhdistustoimintoa tulee käyttää useammin.

1. Varmista, että laitetta ei ole kytketty pistorasiaan.
2. Aseta höyrynsäätönappi asentoon "O".
3. Täytä vesisäiliö maksimitasoon.
4. Valitse suurin mahdollinen silityslämpötila.
5. Työnnä pistoke pistorasiaan.
6. Kun merkkivalo on sammunut ja syttynyt uudelleen, voit aloittaa silityksen.
7. Pitele silitysrauta pesualtaan yläpuolella, paina ja pidä alhaalla itsepuhdistuspainiketta ja ravista silitysrauta kevyesti edestakaisin.
(Silityspohjasta tulee höyryä ja kiehuva vettä. Epäpuhtaudet ja (mahdolliset) hiutaleet huuhtoutuvat pois.
8. Käännä höyrynsäätönappi "O"-asentoon heti, kun vesisäiliö on tyhjä.
9. Toista itsepuhdistusprosessi jos silitysraudassa on edelleen paljon epäpuhtauksia.

PUHDISTUS

- Varmista, että silitysrauta on irrotettu pistorasiasta ja että se on täysin jäähtynyt ennen puhdistusta.
- Silityspohjaan tarttuneet kalkkikertymät voidaan poistaa karkealla vesi-etikkaliuokseen kostutetulla kankaalla.
- Itse silitysrauta voidaan pyyhkiä kostealla pyyhkeellä ja kiillottaa sitten kuivalla pyyhkeellä.
- Älä käytä hankaavia puhdistusvälineitä silityspohjaan.
- Pidä silityspohja sileänä. Vältä voimakasta kosketusta metalliesineiden kanssa.

VINKKEJÄ

Minkälaista vettä tulee käyttää?

Laitteesi on suunniteltu toimimaan käsittelemättömällä vesijohtovedellä. Jos vetesi on hyvin kovaa, voit sekoittaa käsittelemättömään vesijohtoveteen kaupasta ostettavaa tislattua tai demineralisoitua vettä seuraavassa suhteessa: 50% vesijohtovettä / 50% tislattua vettä.

Minkälaista vettä ei tule käyttää?

Alla luetellut vesityypit sisältävät orgaanista jätettä tai mineraaliaineita, jotka voivat aiheuttaa roiskeita, ruskeita tahroja tai vuotoa: vesi vaatekuivureista, hajustettu tai pehmennetty vesi, vesi ilmastointilaitteista.

Jos ongelmia esiintyy?

Vesi tippuu rei'istä pohjalevylle.	Valittu lämpötila on liian alhainen eikä salli höyryn muodostumista.	Aseta lämpötilan valitsin suurimpaan mahdolliseen lämpötila-asetukseen.
	Käytät höyryä ennen kuin silitysrauta on tarpeeksi kuuma.	Odotat kunnes merkkivalo sammuu.
	Säilytät silitysrauta vaakasuorassa, et ole tyhjentänyt sitä, etkä kääntänyt höyrytoimintoa pois päältä.	Tyhjennä silitysrauta jokaisen käytön jälkeen ja säilytä se pystysuorassa.

Pohjalevyn rei'istä tulee ruskeita juovia ja ne tahraavat kankaan.	Käytät kemiallisia kalkinpoistoaineita.	Älä lisää veteen minkäänlaisia kalkinpoistoaineita.
	Pohjalevyn reikiin on kerääntynyt kangaskuituja ja ne palavat.	Anna raudan jäähtyä ja puhdista pohjalevy sienellä. Imuroi pohjalevyn reiät ajoittain.
	Vaatetta ei ole huuhdeltu tarpeeksi hyvin tai olet silittänyt uuden vaateen pesemättä sitä ensin.	Varmista, että pyykkisi tulee huuhdelluksi kunnolla, jolloin kaikki pesuainejäänteet tai kemiallisten tuotteiden jäänteet uusista vaatteista poistuvat.
Pohjalevy on likainen tai ruskea ja saattaa värjätä kankaan.	Silität liian korkealla lämpötilalla.	Anna raudan jäähtyä ja puhdista pohjalevy sienellä. Valitse sopiva ohjelma.
Pohjalevy on naarmuuntunut.	Olet asettanut rautasi alassuun metalliselle tukilevylle tai olet silittänyt vetoketjun ylitse.	Aseta rauta aina pystyasentoon. Älä silitä vetoketjujen ylitse.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännitettä: 220-240V ~ 50/60Hz

Tehonkulutuksen: 2000W

TAKUU JA ASIAKASPALVELU

Laitteemme tarkastetaan huolellisesti, ennen kuin ne toimitetaan jälleenmyyntiin. Jos laite on kaikesta huolimatta vioittunut tuotannon tai kuljetuksen aikana, palauta se jälleenmyyjälle. Laissa säädettyjen oikeuksien lisäksi ostajalla on oikeus seuraaviin takuukorvauksiin:

Laitteella on 2 vuoden takuu ostopäivästä lukien.

Takuu ei kata vikoja, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käsittelystä, ulkopuolisten suorittamista muutoksista tai korjauksista tai muiden kuin alkuperäisosien asentamisesta laitteeseen.

Säilytä aina kuitti, ilman kuittia et voi vaatia mitään takuun puitteissa. Vauriot jotka johtuvat ohjekirjan noudattamatta jättämisestä, aiheuttavat takuun raukeamisen, jos tämä johtaa seurannaisiin vahinkoihin, emme ole vastuussa. Meitä ei voi myöskään pitää vastuullisena materiaalisista vahingoista tai henkilökohtaisista vammoista jotka johtuvat laitteen epäasiallisesta käytöstä tai jos käyttöohjeita ei noudateta. Vauriot lisävarusteille eivät tarkoita koko laitteen ilmaista vaihtoa. Tämän kaltaisessa tapauksessa ole hyvä ja ota yhteyttä palveluyksikköömme. Rikotusta lasista tai muovin kappaleista veloitetaan aina. Viat kuluviissa osissa tai osissa jotka ovat alttiita rasitukselle kuten myös puhdistukselle, huollolle tai vaihdolle, mainitut osat eivät kuulu takuun piiriin ja tulee maksaa.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLINEN HÄVITTÄMINEN



Kierrätys

Tämä merkintä osoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen seassa (WEEE-direktiivi 2012/19-EU). Jotta jätteiden virheellisestä hävittämisestä ei aiheutuisi vaaraa ympäristölle tai terveydelle, kierrätä tuote vastuullisesti. Siten edistät myös uusiutumattomien luonnonvarojen

kestävää uudelleenkäyttöä. Kierrätä tuote toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkaromua vastaanottavaan kierrätyspisteeseen tai liikkeeseen, josta ostit sen. Siten varmistat, että se kierrätetään turvallisesti.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland GmbH (no
service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Asiakaspalvelu:

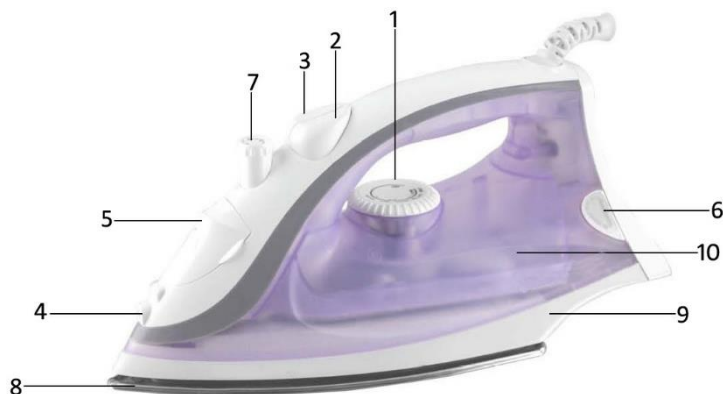
T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

Asiakaspalvelu:

T: +49 (0) 2202 10 93 756
E: info@emerio.eu

PREGLED DELOV

1. Gumb za nastavitev temperature
2. Gumb za izpust pare
3. Gumb za razpršitev vode
4. Razpršilna šoba
5. Odprtina za polnjenje vode
6. Kontrolna lučka
7. Gumb za uravnavanje pare in za samodejno čiščenje
8. Likalna plošča
9. Plošča, obstojna na vročino
10. Rezervoar za vodo



PRED PRVO UPORABO

Odstranite celotno embalažo.

Očistite likalno ploščo (gl. odstavek "Čiščenje").

Odprite odprtino za polnjenje vode in v rezervoar nalijte destilirano vodo do oznake maksimalno ("MAX"). Pomagajte si z merilno posodico. Ne uporabljajte razapnence vode.

Vtič priključite v električno vtičnico in gumb za nastavitev temperature nastavite na najvišjo stopnjo. Ko je dosežena zelena temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Tako je likalnik pripravljen za uporabo. Gumb za paro nastavite na zelen položaj in najprej zlikajte kos starega blaga, da z likalne plošče odstranite proizvodne ostanke.

Pri prvi uporabi lahko nastane rahel dim in vonj. To je povsem običajno in neškodljivo ter traja samo kratek čas. Prosimo, poskrbite za zadostno zračenje.

UPORABA

Preden nastavite temperaturo, preberite navodila za uporabo likalnika ali etikete za likanje na oblačilih.

Opomba: če na oblačilu ne najdete etikete z navodili za nego, potem začnite likati z najnižjo temperaturo. Pri nižji temperaturi nastane manj pare.

Opozorilo: pri sintetičnih tkaninah lahko pride do nastanka vonja.

OFF	izklop
.	najlon, umetna svila
..	volna, bombaž
...MAX	lan, najvišja temperatura

SUHO LIKANJE

- Vtič priključite v ustrezno električno vtičnico.
- Prepričajte se, da je gumb za uravnavanje pare nastavljen na položaj **"OFF"**.
- Z gumbom za nastavitev temperature izberite zeleno nastavitev.
- Ko je dosežena zelena temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Likalnik je tako pripravljen za uporabo.
- Če želite likalnik izklopiti, zavrtite gumb za nastavitev temperature v nasprotni smeri urnega kazalca do položaja **"OFF"**, odložite likalnik v pokončnem položaju in izvlecite vtič iz vtičnice.

PARNO LIKANJE

Rezervoar za vodo napolnite, kot je opisano v odstavku "Pred prvo uporabo".

Parno likanje lahko uporabljate pri območjih temperature ●, ●●, ●●● MAX. Za ustrezno delovanje funkcije parnega likanja mora biti rezervoar za vodo napolnjen najmanj do ene četrtine.

Funkcija razpršitve: s pritiskom na gumb za razpršitev vode navlažite del, ki ga želite zlikati. Voda izstopa iz razpršilne šobe.

Funkcija likanja s paro: gumb za uravnavanje pare zavrtite do zelenega položaja (najprej ga rahlo pritisnite in nato zavrtite do ustreznega položaja). Para izstopa iz odprtin na likalni plošči.

Funkcija izpusta pare: gumb za nastavitev temperature zavrtite do položaja **"MAX"**. Ko je dosežena zelena

temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Likalnik je tako pripravljen za uporabo. Nato pritisnite gumb za izpust pare. Ta funkcija omogoča dodatno količino pare, da lažje odstranite gube.

Likalna plošča se mora vedno nahajati v pokončnem položaju.

Če želite likalnik izklopiti, zavrtite gumb za nastavitev temperature v nasprotni smeri urnega kazalca do položaja "OFF" in izvlecite vtič iz vtičnice.

Napravo postavite v navpičen položaj in previdno izlijte vodo iz rezervoarja. Napravo pri tem rahlo premikajte.

S pritiskom na gumb za razpršitev vode boste preostanek vode lažje odstranili.

Opozorilo: če izberete prenizko temperaturo, lahko pri običajnem parnem likanju iz likalne plošče kaplja voda. V tem primeru zavrtite gumb za nastavitev temperature v priporočljiv položaj. Ko je dosežena ustrezna temperatura, bo zopet nastajala para.

GUMB ZA SAMODEJNO ČIŠČENJE

S funkcijo samodejnega čiščenja lahko odstranite vodni kamen in umazanijo.

Če uporabljate zelo trdo vodo, uporabite funkcijo samodejnega čiščenja na vsaka dva tedna. Funkcijo samodejnega čiščenja je treba redno uporabljati.

- Pozorni bodite, da je vtič izklopljen iz vtičnice.
- Gumb za uravnavanje pare nastavite na položaj "OFF".
- Rezervoar za vodo napolnite do oznake maksimalno.
- Izberite najvišjo temperaturo likanja.
- Vtič priključite v električno vtičnico.
- Ko je dosežena zelena temperatura, se kontrolna lučka ugasne. Likalnik je tako pripravljen za uporabo.
- Vtič naprave izklopote iz vtičnice.
- Likalnik držite nad pomivalnim koritom, gumb za uravnavanje pare zavrtite do položaja za samodejno čiščenje in nežno premikajte likalnik v levo in desno. (Iz likalne površine prihaja para in vreča voda. Umazanija in delci vodnega kamna (če so prisotni) se tako izperejo).
- Gumb za uravnavanje pare zavrtite do položaja "O", ko je porabljena vsa voda iz rezervoarja.

Postopek samodejnega čiščenja ponovite, če je v likalniku še veliko umazanije.

ČIŠČENJE

- Pred čiščenjem se prepričajte, da je vtič likalnika izklopljen iz vtičnice in da se je naprava popolnoma ohladila.
- Usedline na likalni plošči lahko odstranite z grobo krpo, ki ste jo prepojili z mešanico vode in kisa.
- Ohišje očistite z vlažno krpo in ga nato obrišite še s suho krpo.
- Za likalno ploščo ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev.
- Pozorni bodite, da ostane likalna plošča gladka. Preprečite stik s kovinskimi predmeti.

NASVETI

Katero vodo se lahko uporabi?

Ta naprava je izdelana za uporabo z neobdelano vodo izpod pipe. Če je voda v vaši regiji zelo trda, lahko to neobdelano vodo izpod pipe zmešate z demineralizirano ali destilirano vodo, ki je na voljo v prodaji, in sicer v naslednjem razmerju: 50 % vode izpod pipe, 50 % destilirane vode.

Katere vode se ne sme uporabiti?

Naslednje vrste vode vsebujejo organske odpadne ali mineralne snovi, ki lahko povzročijo škropljenje, rjave madeže ali polivanje: voda iz sušilnih strojev, odišavljena ali zmešana voda, voda iz klimatskih naprav.

V primeru okvar:

Voda kaplja iz luknjic na likalni plošči.	Izbrana temperatura je prenizka; para ne more nastajati.	Termostat nastavite na najvišjo stopnjo temperature.
	Likalnik se uporablja s paro, čeprav se le-ta še ni dovolj segrel.	Počakajte, da se kontrolna lučka ugasne.
	Likalnik ste postavili v vodoraven položaj, ne da bi ga	Likalnik po vsaki uporabi izpraznite in ga postavite v

	prej izpraznili in ne da bi prej izklopili funkcijo pare.	navpičen položaj.
Iz luknjic na likalni plošči uhajajo rjave sledi, ki umažejo perilo.	To je posledica uporabe kemičnih sredstev za odstranjevanje vodnega kamna.	Vodi nikoli ne dodajajte sredstev za odstranjevanje vodnega kamna.
	V luknjicah na likalni plošči so se nabrala vlakna blaga in se žgejo.	Počakajte, da se likalnik ohladi in nato likalno ploščo očistite z gobico. Likalno ploščo občasno očistite s sesalnikom.
	Perilo ni bilo temeljito oprano ali ste likali novo oblačilo, ki ga niste prej oprali.	Pozorni bodite, da je bilo perilo temeljito oprano in tako zagotovite, da so odstranjeni vsi ostanki pralnega sredstva oziroma kemikalij na novih oblačilih.
Likalna plošča je umazana ali rjava in pušča sledi na perilu.	Likalnik je nastavljen na previsoko temperaturo.	Počakajte, da se likalnik ohladi in nato likalno ploščo očistite z gobico. Nastavite ustrezno temperaturo.
Likalna plošča je spraskana.	Likalnik ste z likalno ploščo položili na kovinsko odlagalno mrežico ali ste ga potegnili čez zadrge.	Likalnik vedno postavite navpično na odlagalno ploskev. Ne likajte čez zadrge.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Moč: 2000 W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu. Poleg zakonsko določenih pravic ima kupec pravico do naslednje garancije v skladu s spodnjimi pogoji:

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. V tem času s popravilom ali z zamenjavo brezplačno odpravimo vse okvare, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha vejati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE NAPRAVE



Recikliranje

Ta označba označuje, da morate izdelek obvezno zbirati ločeno od drugih odpadkov iz gospodinjstva, kot določa EU direktiva 2012/19-EU. Da bi preprečili morebitno škodo na okolju ali človeškem zdravju zaradi nenadzorovanega zbiranja odpadkov, reciklirajte odgovorno, da promovirate trajnostno ponovno uporabo materialov. Za vračilo rabljene naprave, prosimo, uporabite centre za zbiranja ali kontaktirajte prodajalca, kjer ste izdelek kupili. Oni bodo poskrbeli za okolju prijazno in

varno reciklažo izdelka.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Servis:

T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (ni
naslov za servis)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

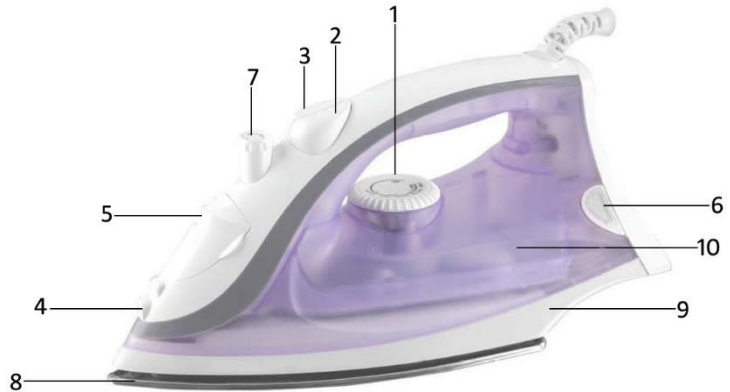
Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93756
E: info@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Telefon: +46-8-7173450
info@emerio.se

ALKATRÉSZEK ÁTTEKINTÉSE

1. Hőmérsékletszabályozó
2. Gőzölő gomb
3. Permetező
4. Permetező fúvóka
5. Vízbetöltő nyílás
6. Kontroll lámpa
7. Gőzszabályozó és öntisztítási gomb
8. Vasaló talpazat
9. Hőálló lemez
10. Víztartály



A HASZNÁLAT MEGKEZDÉSE ELŐTT

Távolítsa el a csomagolóanyagokat.

Tisztítsa meg a vasaló talpát (lásd a tisztítás és ápolás fejezetet).

Nyissa fel a vízbetöltési csőcsontot és töltsön desztillált vizet a "MAX" jelölésig a víztartályba. Használja ehhez a mérőedényt. Ne használjon vízkömentesített vizet.

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a konnektorhoz és állítsa a hőmérsékletszabályozót a legnagyobb fokozatra. Ha a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, kialszik a kontroll lámpa. A vasaló ekkor üzemkész. Állítsa a gőzölési kapcsolót a kívánt helyzetbe és vasaljon először egy régi szövetdarabot ahhoz, hogy a vasaló talpáról eltávolítsa a gyártásról ott maradt anyagokat.

Az első használat során füst és szagok képződhetnek. Ez ártalmatlan és teljesen normális. Csak rövid ideig tart. Kérjük, gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

KEZELÉS

A hőmérséklet beállítása előtt olvassa el a vasaló üzemeltetési útmutatóját, ill. az adott ruhadarabra vonatkozó vasalási utasításokat.

Megjegyzés: Ha nem találja a ruhán a címkét az ápolási felhívásokkal, akkor a legalacsonyabb fokozaton kezdje a ruha vasalását. Alacsony hőmérsékleten kevesebb gőz keletkezik.

Figyelem: A szintetikus anyagok vasalása szagképződéssel jár.

OFF	Ki
.	Nylon, műselyem
..	Gyapjú, pamut
...MAX	Lenvászon, legmagasabb fokozat

SZÁRAZ VASALÁS

- Csatlakoztassák a hálózati csatlakozót egy megfelelő konnektorhoz.
- Ügyeljen arra, hogy a gőzszabályozó gomb az "OFF" helyzetben legyen.
- Válassza ki a hőmérsékletszabályozóval a kívánt beállítást.
- Ha a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, kialszik a kontroll lámpa. A vasaló ilyenkor üzemkész.
- A kikapcsoláshoz forgassa a hőmérsékletszabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, "OFF" helyzetbe, tegye le függőleges helyzetben a vasalót és húzza ki a csatlakozót.

GŐZÖLÉSES VASALÁS

Töltse fel a víztartályt az "Használat megkezdése előtt" c. résznél leírtak szerint.

A gőzöléses vasalás a ●, ●●, ●●● MAX hőmérsékleti területeken használható.. A vasaló megbízható gőzöléses funkciójához a víztartálynak legalább ¼ szintig töltve kell lennie.

Permetező funkció: Nedvesítsen be a permetező gomb megnyomásával egy vasalni kívánt területet. Víztávozik a permetezőfúvókákon keresztül.

Gőzölési funkció: Forgassa a gőzölésszabályozó gombot a kívánt helyzetbe. (A gőzölésszabályozót először enyhén nyomja le, majd azután forgassa a kívánt helyzetbe. Gőz lép ki a vasaló talpán lévő nyílásokból.)

Gőzölési funkció: Forgassa a hőmérsékletszabályozót "MAX" helyzetbe. Ha a készülék elérte a kívánt

hőmérsékletet, kialszik a kontroll lámpa. A vasaló ilyenkor üzemkész. Nyomja meg ezután a gőzölés gombját. Ez a funkció további gőzmennyiséget szolgáltat a makacs gyűrődések eltávolításához.

A vasaló talpazata mindig álló helyzetben legyen.

A kikapcsoláshoz forgassa a hőmérsékletszabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba, "OFF" helyzetbe és húzza ki a csatlakozót.

Tegye le a készüléket függőleges helyzetben és öntse ki óvatosan a vizet a víztartályból. Ennek során enyhén rázza a készüléket.

A permetezőgomb megnyomásával a fennmaradó víz könnyebben eltávolítható.

Felhívás: Ha túl alacsony hőmérsékleti fokozatot választanak, úgy normál gőzöléses vasalás esetén víz távozik a vasaló talpából. Ilyenkor forgassa a hőmérsékletszabályozó gombot a javasolt helyzetbe. Amint a rendszer elérte a kívánt hőmérsékletet, folytatódik a gőz termelése.

ÖNTISZTÍTÁSI GOMB

Az öntisztítási funkcióval távolítható el a vízkő és egyéb szennyeződések.

Ha az Ön régiójában kemény a víz, használja kéthetente az öntisztítási funkciót. Az öntisztítási funkciót gyakrabban kell használni.

- Ne feledje kihúzni a hálózati csatlakozót.
- Állítsa a hőszabályozó gombot "OFF" helyzetbe.
- Töltse fel a víztartályt a maximális szintig.
- Válassza ki a maximális vasalási hőmérsékletet.
- Csatlakoztassák a hálózati csatlakozót a konnektorhoz.
- Ha a készülék elérte a kívánt hőmérsékletet, kialszik a kontroll lámpa. A vasaló ilyenkor üzemkész.
- A készülék hálózati csatlakozója.
- Tartsa a vasalót a mosogató fölé, forgassa a gőzszabályozót öntisztítási helyzetbe és mozgassa a vasalót finoman ide-oda. (A vasaló talpán keresztül gőz és forró víz távozik. A szennyeződések és a vízkődarabok (meglétük esetén) kiöblítésre kerülnek.
- Forgassa a gőzszabályozót "O" helyzetbe, amint az összes víz távozott a tartályból.

Ismételje meg az öntisztítási folyamatot, ha a vasaló még sok szennyeződést tartalmaz.

TISZTÍTÁS

- A tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a vasaló hálózati csatlakozóját kihúzták és a készülék teljesen lehűlt.
- A vasaló talpán lévő lerakódások durva, ecetben és vízben itatott törülőkendővel távolíthatók el.
- A foglalat nedves törülőkendővel törölhető le és egy száraz kendővel polírozható.
- Ne használjon súrolószert a talp tisztításához.
- Ügyeljen arra, hogy a vasaló talpazata mindig sima legyen. Kerülje az érintkezést a fém összetevőkkel.

TIPPEK

Milyen vizet használhat?

A készüléket kezelés nélküli csapvízzel való használathoz terveztük. Amennyiben az Ön régiójában lévő víz vízkőtartalmú, úgy a kezelés nélküli csapvíz keverhető a kereskedelemben kapható desztillált, vagy ioncserélt vízzel a következő arányban: 50% csapvíz/50% desztillált víz.

Milyen vizet nem használhat?

Az alábbiakban felsorolt víztípusok szerves hulladék-, vagy ásványi anyagokat tartalmaznak, melyek spriccelést, barna foltokat, vagy a víz kifolyását eredményezhetik. Víz ruhaszáritókból, illatosított, vagy vízkőmentesített víz, légkondicionálókból származó víz.

Zavarok fellépése esetén:

Víz csepeg a talpon lévő lyukakon keresztül.	A választott hőmérsékleti fokozat túl alacsony. Nem lehetséges a gőz képződése.	Állítsa be a termosztátot a legmagasabb hőmérsékleti fokozatra.
	A vasaló gőzt használ akkor is, ha még nem elég meleg hozzá. A vasalót vízszintesen tettük le	Várja meg, míg a kontroll lámpa kialszik. Minden használat után ürítse

A talpon lévő lyukakon keresztül barna folyadék szívárog, mely foltokat hagy a ruhán.	annak kiürítése nélkül és anélkül, hogy a gőzölési funkciót kikapcsoltuk volna. Vegyi vízkőmentesítőt használ.	a vasalót és függőlegesen állítsa azt. Ne adagoljon vízkőmentesítőt a vízbe.
	A talp lyukain anyagszálak gyűltek fel és ezek meggyulladnak.	Hagyja lehűlni a vasalót és törölje tisztára a talpat egy szivaccsal. Tisztítsa át néha a talpat egy porszívóval.
	A mosott ruhákat nem öblítették át megfelelően, vagy olyan ruhadarabot vasal, melyet nem mostak előtte.	Ügyeljen arra, hogy a mosott ruhát mindig alaposan öblítsék. Így biztosítható, hogy minden mosó- és vegyszer eltávolításra kerül az új ruhadarabokról.
A talp szennyezett, vagy barna és csíkokat hagy a ruhán.	A vasaló hőmérsékletét túl magasra állították be.	Hagyja lehűlni a vasalót és törölje tisztára a talpat egy szivaccsal. Állítsa be a hőmérsékletet megfelelő mértékre.
A talp összekarcolódott.	A vasalót átvezették egy fém tartórácson, vagy cipzáron.	A vasalót mindig állítva helyezték a tartóra. Ne vezesse át a vasalót cipzáron.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz

Teljesítményfelvétel: 2000W

GARANCIA ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjék vissza a készüléket a kereskedőnek. A törvényileg garantált jogosultságokon felül a vevőnek jogában áll a feltételek alapján az alábbi garancia érvényesítésére:

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ezen időszak alatt minden olyan meghibásodást költségmentesen javítunk ki, melyek anyagi, vagy gyártási hibákra vezethetők vissza. A hiba elhárítása cserével, vagy javítással történik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülálló általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizze meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

KÖRNYEZETBARÁT ÁRTALMATLANÍTÁS



Újrahasznosítás

A jelzés arra utal, hogy a terméket a 2012/19/EU irányelv értelmében a szokásos háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. A szabálytalan hulladékkezelés környezetre és emberi egészségre gyakorolt veszélyes hatásainak csökkentése érdekében felelősségteljes módon végezze el a termék ártalmatlanítását, ezzel is hozzájárulva az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásához. Az elhasznált termék visszaszolgáltatása során, kérjük, hogy a bevett

visszavételi és begyűjtési csatornákat vegye igénybe, vagy vegye fel a kapcsolatot az üzlettel, ahol a terméket vásárolta. A termék környezetbarát újrahasznosításáról ők gondoskodnak.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Ügyfélszolgálat:

T: +31(0)23 3034369
E: info@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (ni
naslov za servis)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Informacije za kupce:

T: +49 (0) 2202 10 93756
E: info@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Telefon: +46-8-7173450
info@emerio.se

WYRÓŻNIENIE CZĘŚCI

1. Regulator temperatury
2. Przycisk uderzenia pary
3. Przycisk spryskiwacza
4. Dysza spryskiwacza
5. Wlot wody
6. Lampka wskaźnika
7. Kontrola pary oraz samoczyszczący się bolec
8. Płyta
9. Podstawa grzewcza
10. Zbiornik na wodę



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Zdejmij całe opakowanie.

Wyczyść stopę żelazka (zobacz część dotyczącą czyszczenia i pielęgnacji).

Otwórz pokrywę zbiornika i napełnij go destylowaną wodą do zaznaczonego, maksymalnego poziomu. Użyj w tym celu kubka do odmierzenia. Nie używaj chemicznie odwapnionej wody.

Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego i ustaw regulator temperatury na najwyższy poziom. Gdy lampka wskaźnikowa wyłączy się, oznacza to, że osiągnięta została wymagana temperatura. Żelazko jest gotowe do użycia, ustaw przełącznik pary do odpowiedniej pozycji i wyprasuj stary kawałek materiału celem usunięcia osadu.

Przy pierwszym użyciu może wystąpić nieprzyjemny zapach i dym. Jest jednak nieszkodliwy i krótkotrwały. Upewnij się, że w pomieszczeniu istnieje odpowiednia wentylacja.

OBSŁUGA

Przed wyborem temperatury, przeczytaj instrukcję obsługi żelazka lub zalecenia dotyczące prasowania na metce ubrania.

Uwaga: Jeżeli na ubraniu nie ma wskazówek dotyczących prasowania, powinieneś zacząć od prasowania na najniższej temperaturze. Przy mniejszej temperaturze będzie mniej pary.

Uwaga: Materiały syntetyczne mogą się stopić.

Wyłączony	
.	Nylon, wiskoza
..	Wełna, bawełna
...MAKS.	Len, wysoka temperatura

SUCHE PRASOWANIE

- Podłącz żelazko do odpowiedniego gniazdka.
- Upewnij się, że pokrętko kontroli pary jest ustawione w pozycji "O".
- Wybierz ustawienie na regulatorze temperatury.
- Gdy lampka wskaźnikowa wyłączy się, oznacza to, że osiągnięta została wymagana temperatura. Żelazko jest gotowe do użycia.
- Aby wyłączyć żelazko, przekręć regulator temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji "OFF" i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

ŻELAZKO PAROWE

Napełnij zbiornik w sposób opisany wcześniej.

Prasowanie parowe może być używane w następujących zakresach temperatur ●, ●●, ●●● MAX. Dla niezawodnego funkcjonowania prasowania parą, zbiornik na wodę powinien być napełniony przynajmniej w ¼.

Funkcja spryskiwacza: Naciśnij przycisk spryskiwacza celem nawilżenia miejsca do wyprasowania. Woda wydostanie się z dyszy spryskiwacza.

Funkcja Pary: Przekręć pokrętko pary do wymaganej pozycji (delikatnie naciśnij przycisk kontroli pary, a

następnie przekręć do wymaganej pozycji), para zacznie wydostawać się z otworów w płycie.

Uderzenie pary: Przekręć regulator temperatury do pozycji **“MAX”**. Gdy lampka wskaźnikowa wyłączy się, oznacza to, że osiągnięta została wymagana temperatura. Żelazko jest gotowe do użycia. Następnie naciśnij przycisk uderzenia pary. Ta funkcja umożliwi dołożenie dodatkowej ilości pary do trudnych do wyprasowania zagięć.

Powierzchnia prasowania zawsze powinna być trzymana w pozycji pionowej.

Aby wyłączyć, przekręć regulator temperatury przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do pozycji **“OFF”** i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

Przekręć urządzenie górą do dołu i ostrożnie wylej pozostałą wodę ze zbiornika. Ostrożnie potrząśnij urządzeniem.

Naciśnij przycisk spryskiwacza by łatwiej pozbyć się pozostałej wody.

Uwaga: Podczas konwencjonalnego prasowania parowego, woda może uchodzić z płyty, jeżeli wybrana zostanie zbyt niska temperatura prasowania. Jeżeli do tego dojdzie, przekręć regulator temperatury do zalecanej pozycji. Para zacznie się ponownie wydobywać w momencie osiągnięcia odpowiedniej temperatury.

FUNKCJA SAMOCZYSZCZENIA

Możesz użyć funkcji samoczyszczenia do usunięcia osadu i nieczystości.

Użyj funkcji samoczyszczenia raz na dwa tygodnie. Jeżeli woda w twoim miejscu zamieszkania jest twarda, funkcja samoczyszczenia powinna być używana częściej.

- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone.
- Ustaw pokrętkę kontroli pary w pozycji **“O”**.
- Napełnij zbiornik na wodę do maksymalnego poziomu.
- Wybierz maksymalną temperaturę prasowania.
- Podłącz wtyczkę do sieci.
- Gdy lampka wskaźnikowa wyłączy się, oznacza to, że osiągnięta została wymagana temperatura. Żelazko jest gotowe do użycia.
- Trzymając żelazko nad zlewem, przekręć pokrętkę kontroli pary do pozycji samoczyszczenia i delikatnie potrząśnij żelazkiem. (Para oraz wrząca woda wydostaną się ze stopy żelazka. Nieczystości oraz płyty kamienia (jeżeli takie są) zostaną wyplukane).
- Przekręć pokrętkę kontroli do pozycji **“O”** tak szybko, jak cała woda ze zbiornika zostanie wykorzystana.

Powtórz proces samoczyszczenia, jeżeli żelazko ciągle zawiera sporo nieczystości.

CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem żelazka upewnij się, że jest ono odłączone od źródła zasilania i całkowicie ostygło.
- Pozostałości na stopie żelazka mogą być wyczyszczone przy pomocy szorstkiej ściereki nasączonej roztworem octu i wody.
- Obudowa może być wytarta wilgotną ściereką i wypolerowana suchą.
- Nie używaj środków żrących na stopie żelazka.
- Zachowaj płaszczyznę prasującą gładką. Unikaj twardego kontaktu z metalowymi przedmiotami.

WSKAZÓWKI

Jakiego rodzaju wody używać?

Twoje urządzenie zostało zaprojektowane do pracy z nieoczyszczoną wodą kranową. Jeżeli twoja woda jest bardzo twarda, można ją wymieszać z zakupioną w sklepie destylowaną lub demineralizowaną wodą w następujących proporcjach: 50% woda kranowa / 50% woda destylowana.

Jakiego rodzaju wody nie używać?

Rodzaje wody wymienione poniżej zawierają odpady organiczne lub elementy mineralne, które mogą spowodować wydostawanie się brązowych zanieczyszczeń lub wycieki: woda z suszarek do ubrań, woda zmiękczana, woda z klimatyzatorów.

Jeżeli pojawi się problem?

Woda kapie z otworów w stopie żelazka.	Wybrana temperatura jest zbyt niska i nie pozwala na formowanie się pary.	Umieść termostat w maksymalnej pozycji.
	Używasz pary, gdy żelazko nie jest wystarczająco nagrzane.	Zaczekaj, aż lampka kontrolna się wyłączy.
	Umieściłeś żelazko w pozycji poziomej bez opróżnienia go i bez wyłączenia funkcji pary.	Opróżnij żelazko po każdym użyciu i przechowuj w pozycji pionowej.
Brązowe wycieki wydostają się z otworów w stopie żelazka i brudzą materiał.	Używasz chemicznych środków odkamieniających.	Nie dodawaj żadnych środków odkamieniających do wody.
	Włókna materiału zbierają się w otworach stopy żelazka i palą się.	Pozwól, aby żelazko ostygło i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Odkurzaj otwory stopy żelazka od czasu do czasu.
	Twój materiał nie został wystarczająco wyflukane lub wyprasowałeś nowe ubranie bez wcześniejszego prania.	Upewnij się, że twoje pranie jest wystarczająco wyflukane i nie ma żadnych pozostałości mydła lub chemicznych produktów na nowych ubraniach.
Stopa żelazka jest brudna lub brązowa i może zabrudzić materiał.	Prasujesz przy zbyt wysokiej temperaturze.	Pozwól, aby żelazko ostygło i wyczyść stopę przy pomocy gąbki. Wybierz odpowiedni program.
Stopa żelazka jest zarysowana.	Umieściłeś żelazko na płasko na metalowej podstawie lub przeprasowałeś zamek błyskawiczny.	Zawsze stawiaj żelazko na pięcie. Nie prasuj zamków błyskawicznych.

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50/60Hz

Moc: 2000W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling

To oznaczenie wskazuje, że niniejszy produkt nie powinien być utylizowany z innymi odpadami domowymi w całej 2012/19-UE. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić użyte urządzenie, skorzystaj z systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Dział obsługi klienta:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

Emerio Deutschland GmbH (nie
adres serwisowy)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Niemcy

Dział obsługi klienta:

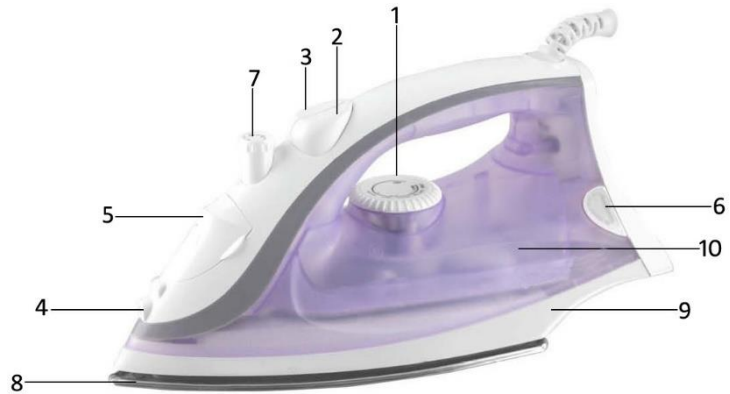
T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info@emerio.eu

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel.: +46-8-7173450
info@emerio.se

ZOZNAM DIELOV

1. Regulátor teploty:
2. Parný ráz
3. Tlačidlo kropenie
4. Striekacia tryska
5. Otvor pre vodu
6. Svetelná kontrolka
7. Regulátor pary a tlačidlo samočistenie
8. Žehliaca plocha
9. Tepelne odolné úchytky
10. Nádrž na vodu

**PRED PRVÝM POUŽITÍM**

Odstráňte všetky baliace materiály.

Umyte žehliacu plochu (pozri Čistenie a Údržba).

Otvorte otvor na vodu a do nádržky na vodu pridajte destilovanú vodu až po znak "MAX" Použite na to odmerku. Nepoužívajte zmäkčenú vodu.

Zasuňte zástrčku do zásuvky a zapnite žehličku. Akonáhle spotrebič dosiahne požadovanú teplotu, kontrolka sa zhasne. Otočte gombíkom pary do požadovanej polohy a najskôr prežehlite starý kus látky, aby boli odstránené nežiaduce zvyšky zo žehliacej plochy. Teraz je žehlička pripravená na žehlenie.

Pri prvom použití môžu vzniknúť dymové a zapáchajúce výpary. Toto je neškodné a úplne normálne a trvá to len chvíľu. Zaisťte prosím dostatočné vetranie.

PREVÁDZKA

Pred nastavením teploty si prečítajte priložený návod na použitie žehličky alebo sa držte inštrukcií, ktoré sú na štítku šiat.

Poznámka: V prípade, že na šatách nie je žiadny štítok s inštrukciami, začnite žehlenie na nižšej teplote. Pri nižšej teplote sa vytvára menšia para.

Upozornenie: Žehlenie syntetických látok môže viesť k zápachu.

Poloha riadiaceho gombíka	zapnúť na polohu
.	pre nylon, umelý hodváb
..	pre vlnu, bavlnu
... MAX	pre bielizeň, najvyššia teplota

SUCHÉ ŽEHLLENIE

- Zapojte napájací kábel do zásuvky elektrickej siete.
- Uistite sa, že je tlačidlo parného regulátora na polohe "OFF".
- Zvoľte si požadovanú teplotu na regulátore teploty.
- Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota kontrolka sa zhasne. Žehlička je pripravená k prevádzke.
- Ak chcete žehličku vypnúť, otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek do polohy "OFF", žehličku postavte do zvislej polohy a vytiahnite zástrčku z elektrickej siete.

ŽEHLLENIE S NAPAROVANÍM

Pred prvým uvedením do prevádzky, naplňte nádržku na vodu, tak ako je popísané nižšie.

Na parné žehlenie môže byť použitá teplota v rozmedzí ●, ●●, ●●● MAX. Pre efektívne parné žehlenie, musí byť vodná nádržka naplnená do ¼.

Funkcia kropenia: Požadovanú oblasť žehlenia navlhčíte tlačidlom kropenia. Voda vystrekne z trysky.

Funkcia pary: Otočte gombíkom regulátora pary do požadovanej polohy (regulátor pary najprv zľahka stlačte a nakoniec otočte do požadovanej polohy). Para vychádza z otvorov žehliacej plochy.

Funkcia parného rázu: Otočte regulátor teploty do polohy "MAX". Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota, kontrolka sa zhasne. Žehlička je pripravená k prevádzke. Stlačte tlačidlo na spustenie parného rázu. Na spustenie tejto funkcie je potrebné toto tlačidlo stlačiť niekoľkokrát za sebou. Parný ráz napomáha k odstráneniu pretrvávajúcich nerovností.

Žehliaca plocha musí byť vždy vo vzpriamenej polohe.

Ak chcete vypnúť, otočte regulátor teploty proti smeru hodinových ručičiek do polohy "OFF" a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

Spotrebič dajte do vodorovnej polohy a opatrne nalejte vodu do vodnej nádržky. Spotrebič pritom mierne pretrepte. Stlačením tlačidla vodného trysku (kropenia) jednoducho odstránite zvyškovú vodu.

Upozornenie: Voda z parnej žehličky môže pri nižšej teplote vyteciť zo žehliacej plochy. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty do odporúčanej polohy. Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota, obnoví sa výroba pary.

TLAČIDLO SAMOČISTENIA

Funkciu samočistenia môžete odstrániť vodný kameň a nečistoty.

Ak je vo Vašej domácnosti veľmi tvrdá voda, použite túto funkciu raz za dva týždne. Funkcia samočistenia by mala byť použitá častejšie.

- Dbajte na to, aby bola vytiahnutá sieťová zástrčka zo zásuvky.
- Nastavte tlačidlo regulátora pary do polohy "OFF".
- Naplňte nádržku na vodu na maximálnu úroveň.
- Zvolte maximálnu teplotu žehlenia.
- Zastrčte zástrčku do elektrickej zásuvky.
- Akonáhle je dosiahnutá požadovaná teplota, kontrolka sa zhasne. Žehlička je pripravená k prevádzke.
- Napájacia zástrčka spotrebiča.
- Podržte žehličku nad drezom, otočte regulátor pary do polohy samočistenia a jemne pohybujte žehličkou sem a tam. (Zo žehliacej plochy žehličky vyjde von para a vriaca voda, nečistoty a vodný kameň (ak sa tam nachádza)).
- Otočte parný regulátor do polohy "0", akonáhle je spotrebovaná všetka voda z nádržky.

Ak žehlička obsahuje ešte veľa nečistôt, zopakujte proces samočistenia.

ČISTENIE

- Pred čistením spotrebič vytiahnite z elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť.
- Hrubé usadeniny na žehliacej plochu sa dajú odstrániť navlhčenou handričkou a roztokom octu s vodou, plochu potom vysušte.
- Kryt možno utrieť vlhkou handričkou a potom vysušiť suchou handričkou.
- Na čistenie žehliacej plochy nepoužívajte drôtenky alebo agresívne a abrazívne čistiace prostriedky.
- Uistite sa, či je žehliaca plocha hladká a čistá. Vyhnite sa kontaktu s kovovými predmetmi.

Tipy

Aký typ vody sa môže použiť?

Tento spotrebič je určený na použitie s neupravenou vodou z vodovodu. V prípade, že je voda vo Vašom regióne tvrdá, táto voda z vodovodu môže byť zmiešaná s destilovanou vodou alebo demineralizovanou vodou, ktorá je komerčne dostupná, a to v nasledovnom pomere: 50% vody z vodovodu / 50% destilovanej vody.

Aký typ vody sa nemá používať?

Nižšie uvedená voda obsahuje organický odpad - alebo minerálne látky, ktoré môžu spôsobiť upchatie, hnedé škvrny alebo môže zo žehličky vytekať: Voda zo sušičky, voňajúca alebo zmäkčená voda, voda z klimatizácie.

Možné nedostatky a ich odstránenie:

Voda kvapká zo žehliacej plochy.	Zvolená teplota je príliš nízka a tým sa nedokáže vytvoriť dostatočná para. Zo žehličky sa bude pariť, aj keď nie je dostatočne horúca. Žehlička sa položila do vodorovnej polohy, bez toho aby sa najskôr vyprázdnila a bez toho, aby bola pred tým pustená funkcia parného rázu.	Nastavte regulátor teploty na najvyššiu teplotu. Počkajte, kým sa kontrolka zhasne. Vyprázdnite žehličku po každom použití a dajte ju späť do zvislej polohy.
Zo žehliacej plochy žehličky vyteká voda, ktorá spôsobuje hnedé škvrny na bielizni.	Musí byť použité chemické odstránenie vodného kameňa. V otvoroch žehliacej plochy sa nahromadili častočky tkanín oblečenia a sú spálené.	Pridajte do vody akýkoľvek odvápnovací prostriedok. Nechajte žehličku vychladnúť a potom vytrite žehliacu plochu čistou hubkou. Žehliacu plochu vyčistite príležitostne aj s vysávačom.

	Bielizeň nebola dôkladne preplákaná alebo ste ožehlili nové oblečenie, ktoré nebolo pred tým oprané.	Uistite sa, že bielizeň sa dôkladne prepláchla a pri nových odevoch boli odstránené všetky zvyšky mydla, či pracieho prášku.
Žehliaca plocha je znečistená alebo hnedá zanecháva na bielizni škvrnny.	Žehlička má vysokú teplotu.	Nechajte žehličku vychladnúť a potom vytrite žehliacu plochu čistou hubkou. Nastavte vhodnú teplotu.
Žehliaca plocha je poškriabaná.	Kov alebo zips mohol spôsobiť poškriabanie žehliacej plochy.	Žehličku na odkladaciu železnú mriežku postavte do vertikálnej polohy. Nežehlite miesta, kde sa nachádzajú zipsy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50/60Hz

Príkion: 2000W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu. Okrem zákonných práv má kupujúci možnosť, požadovať v súlade s podmienkami nasledovné záruky:

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebovaniu, rovnako ako čistenie, údržba alebo výmena takýchto dielov, na tie sa záruka nevzťahuje, sú za poplatok.

LIKVIDÁCIA A ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Recyklácia

Táto značka znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s ostatným odpadom z domácnosti v súlade s 2012/19-EU. Aby sa zabránilo možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete použité zariadenie vrátiť, využite prosím systém zberu a recyklácie alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Títo výrobok preberú k bezpečnej ekologickej recyklácii.

Emerio Deutschland GmbH (no service address)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Germany

Emerio Holland B.V.
Zomervaart 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Informácie zákazníkom:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info@emerio.eu

Kundendienst:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

SEZNAM DÍLŮ

1. Regulátor teploty
2. Tlačítko parní ráz
3. Kropení
4. Stříkácí tryska
5. Otvor pro vodu
6. Světelná kontrolka
7. Regulátor páry a tlačítko samočištění
8. Žehlicí plocha
9. Tepelně odolné úchyty
10. Nádrž na vodu



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Odstraňte všechny balicí materiály.

Umyjte žehlicí plochu (viz Čištění a Údržba).

Otevřete otvor na vodu a do nádržky na vodu přidejte destilovanou vodu až po znak "MAX". Použijte na to odměrku. Nepoužívejte změkčenou vodu.

Zasuňte zástrčku do zásuvky a nastavte regulátor teploty na nejvyšší stupeň. Jakmile spotřebič dosáhne požadované teploty, kontrolka zhasne. Žehlička je připravena, nastavte tlačítko páry na požadované polohy a nejdříve přezehlete starý kus látky, aby byly odstraněny nežádoucí zbytky ze žehlicí plochy.

Při prvním použití mohou vzniknout kouřové a zapáchající výpary. Toto je neškodné a zcela normální a trvá to jen krátký moment. Zajistěte prosím dostatečné větrání.

OVLÁDÁNÍ

Před nastavením teploty si přečtěte přiložený návod k použití žehličky nebo se držte instrukcí, které jsou na štítku šatů.

Poznámka: V případě, že na šatech není žádný štítek s instrukcemi, začněte žehlení na nižší teplotě. Při nižší teplotě se vytváří menší pára.

Varování: Žehlení syntetický látek může vést k zápachu.

OFF	Vypnuté
.	Nylon, umělý hedváb
..	Vlna, bavlna
...MAX	Len, nejvyšší teplota

SUCHÉ ŽEHLÉNÍ

- Zapojte napájecí kabel do zásuvky elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je tlačítko parního regulátoru na poloze "OFF".
- Zvolte si požadovanou teplotu na regulátoru teploty.
- Jakmile je dosaženo požadované teploty kontrolka zhasne. Žehlička je připravena k provozu.
- Chcete-li žehličku vypnout, otočte regulátor teploty proti směru hodinových ručiček do polohy "OFF", žehličku postavte do svislé polohy a vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

ŽEHLÉNÍ S NAPAŘOVÁNÍM

d prvním uvedením do provozu, naplňte nádržku na vodu, tak jak je popsáno níže.

Na parní žehlení může být použita teplota v rozmezí ●, ●●, ●●● MAX. Pro efektivní parní žehlení, musí být vodní nádržka naplněna do ¼.

Funkce kropení: Požadovanou oblast žehlení navlhčete tlačítkem kropení. Voda vystříkne z trysky.

Funkce páry: Otočte knoflíkem regulátoru páry do požadované polohy (regulátor páry nejprve lehce stiskněte a nakonec otočte do požadované polohy). Pára vychází z otvorů žehlicí plochy.

Funkce parního rázu: Otočte regulátor teploty do polohy "MAX". Jakmile je dosaženo požadované teploty, kontrolka zhasne. Žehlička je připravena k provozu. Stiskněte tlačítko na spuštění parního rázu. Tato funkce zajišťuje dodatečné množství páry pro odstranění nepoddajných zvrásnění.

Žehlicí plocha musí být vždy ve vzpřímené poloze.

Chcete-li žehličku vypnout, otočte regulátor teploty proti směru hodinových ručiček do polohy "OFF", žehličku postavte do svislé polohy a vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.

Postavte žehličku dole hlavou a vodu z nádržky opatrně vylijte. Spotřebič přitom mírně protřepejte.

Stisknutím tlačítka vodního trysku (kropení) jednoduše odstraníte zbytkovou vodu.

Upozornění: Voda z parní žehličky může při nižší teplotě vytéct ze žehlicí plochy. Pokud se tak stane, otočte regulátor teploty do doporučené polohy. Jakmile je dosaženo požadované teploty, obnoví se výroba páry.

TLAČIDLO SAMOČIŠTĚNÍ

Funkcí samočištění můžete odstranit vodní kámen a nečistoty.

Pokud je ve Vaší domácnosti velmi tvrdá voda, použijte tuto funkci jednou za dva týdny. Funkce samočištění by měla být použita častěji.

- Dbejte na to, aby byla vytažena síťová zástrčka ze zásuvky.
- Stavte tlačítko regulátoru páry do polohy "OFF".
- Naplňte nádržku na vodu na maximální úroveň.
- Zvolte maximální teplotu žehlení.
- Zastrčte zástrčku do zásuvky.
- Jakmile je dosaženo požadované teploty, kontrolka zhasne. Žehlička je připravena k provozu.
- Napájecí zástrčka spotřebiče.
- Podržte žehličku nad dřezem, otočte regulátor páry do polohy samočištění a jemně pohybuje žehličkou sem a tam. Ze žehlicí plochy žehličky vyjde ven pára a vařící voda, vyplaví se nečistoty a vodní kámen (pokud se tam nachází).
- Otočte parní regulátor do polohy "O", jakmile je spotřebována veškerá voda z nádržky.

Pokud žehlička obsahuje ještě mnoho nečistot, opakujte proces samočištění.

ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním spotřebič vytáhněte z elektrické sítě a nechte jej zcela vychladnout.
- Hrubé usazeniny na žehlicí plochu se dají odstranit navlhčeným hadříkem a roztokem octa s vodou, plochu pak vysušte.
- Kryt lze otřít vlhkým hadříkem a pak vysušit suchým hadříkem.
- K čištění žehlicí plochy nepoužívejte drátěnky nebo agresivní a abrazivní čisticí prostředky.
- Ujistěte se, zda je žehlicí plocha hladká a čistá. Vyhněte se kontaktu s kovovými předměty.

TIPY

Jaký typ vody se může použít?

Tento spotřebič je určen pro použití s neupravenou vodou z vodovodu. V případě, že je voda ve Vašem regionu tvrdá, tato voda z vodovodu může být smíchána s destilovanou vodou nebo demineralizovanou vodou, která je komerčně dostupná, a to v následujícím poměru: 50% vody z vodovodu / 50% destilované vody.

Jaký typ vody se neměl používat?

Níže uvedená voda obsahuje organický odpad - nebo minerální látky, které mohou způsobit ucpání, hnědé skvrny nebo může ze žehličky vytékat: Voda ze sušičky, vonící nebo změkčená voda, voda z klimatizace.

Možné nedostatky a jejich odstranění:

Voda kape ze žehlicí plochy.	Zvolená teplota je příliš nízká a tím se nedokáže vytvořit dostatečná pára.	Nastavte regulátor teploty na nejvyšší teplotu.
	Žehlička se používá s párou, i když není ještě dostatečně horká. Žehlička se položila do vodorovné polohy, aniž by se nejprve vyprázdnila a aniž by byla před tím puštěná funkce páry.	Počkejte, dokud kontrolka zhasne. Vyprázdněte žehličku po každém použití a dejte ji zpět do svislé polohy.
Ze žehlicí plochy žehličky vytéká voda, která způsobuje hnědé	Musí být použity chemické prostředky pro odstranění	Nepřidejte do vody jakýkoliv odvápnovací prostředek.

skvrny na prádle.	vodního kamene. V otvorech žehlicí plochy se nahromadily částečky tkanin oblečení a jsou spáleny.	Nechte žehličku vychladnout a pak vytřete žehlicí plochu čistou houbičkou. Žehlicí plochu vyčistěte příležitostně i s vysavačem.
	Prádlo nebylo důkladně preplákané nebo jste ožehlili nové oblečení, které nebylo před tím oprané.	Ujistěte se, že prádlo se důkladně vypláchly a při nových oděvech byly odstraněny všechny zbytky mýdla, zda pracího prášku.
Žehlicí plocha je znečištěná nebo hnědá zanechává na prádle skvrny. Žehlicí plocha je poškrábaná.	Žehlička má vysokou teplotu. Kov nebo zip mohl způsobit poškrábání žehlicí plochy.	Nechte žehličku vychladnout a pak vytřete žehlicí plochu čistou houbičkou. Nastavte vhodnou teplotu. Žehličku na odkládací železnou mřížku postavte do vertikální polohy. Nežehlete místa, kde se nacházejí zipy.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50/60Hz

Příkon: 2000W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět k dodavateli. Kromě zákonných práv kupujícího má možnost požádat v souladu s podmínkami o následující záruky:

Poskytujeme 2-letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte náš zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Recyklace

Tato značka znamená, že tento výrobek se nesmí likvidovat s ostatním odpadem z domácností v souladu s 2012/19-EU. Aby se zabránilo ničení životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, prosíme, zlikvidujte ho zodpovědně, v souladu k podpoře opětovného využití zdrojů. Využijte prosím systém sběru a recyklace nebo se obraťte na prodejce,

u kterého jste výrobek zakoupili. Tihle výrobek proberou k bezpečné ekologické recyklaci.

Emerio Holland B.V.
Zomervaat 1A
2033 DA Haarlem
The Netherlands

Emerio Deutschland s.r.o. (žádná
servisní adresa)
Höfferweg 14
51519 Odenthal
Německo

Emerio International AB
Smedjegatan 6
131 54 Nacka
Tel: +46-8-7173450
info@emerio.se

Informace pro zákazníky:

T: +31(0)23 3034369

E: info@emerio.eu

Informace pro zákazníky:

T: +49 (0) 2202 10 93 756

E: info@emerio.eu